

RAHLSTEDT LEBEN

Die guten Seiten in Rahlstedt

4 x pro Jahr

ANZEIGE



Arbeiten im Familien- unternehmen

Einblicke bei DS Produkte

SPEZIAL
TOP ARBEIT-
GEBER IN
RAHLSTEDT
Freie Stellen!



AUSSTELLUNG

Werner Peyerl
will's mit
89 Jahren noch
mal wissen



AUFSTIEG

Handballerinnen
sind in der
Bundesliga!



AUSFLUG

Fröhliche
Radtour
zum Badesee



Ab 1,80 € pro Tag einsteigen, so oft Sie wollen!*

Jetzt hier:

HVV-Servicestelle Rahlstedt
Foto-Partner Wiebach
am Wochenmarkt



Die schnellsten 111
Abo-Besteller erhalten
eine USB-Powerbank.

Komm gut nach Hause



* Mit einer Vollzeit-Karte im Abo für 2 Zonen und bei 30 Tagen pro Monat.

ANZEIGE

WARNHOLZ Immobilien GmbH

gegründet 1995



Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und Vermietung.



Keine Kosten für den Verkauf. Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!

Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 647 51 24 | Fax 040 / 647 01 68 | www.warnholz-immobilien.de

FOTO: PHILIPP HUSEMANN



Editorial

Liebe Leserinnen und Leser

wir haben gerade eine Austauschschülerin aus Frankreich aufgenommen und ich kann Ihnen sagen, das macht Spaß – oui c'est vrai. Die täglichen Vergleiche der beiden Kulturen und der persönlichen Familiengewohnheiten bringen uns immer wieder zum Lachen – oh là là. Es ist interessant zu erleben, dass alles was wir vorher für „normal“ hielten, für unsere Französin nicht normal ist wie z.B. mit dem Fahrrad zur Schule zu fahren oder dass wir täglich Abendbrot essen, womit auch tatsächlich Brot gemeint ist. „Wirklich? Schon wiederrr Broat?“

Wer nicht genug vom Reisen bekommen kann oder anders herum dieses Jahr nicht verreisen wird, kann sich die Welt nach Hause holen. Wer Lust auf das Abenteuer Gastfamilie hat, bewirbt sich einfach bei der Schüleraustauschorganisation Stepin: www.stepin.de oder Tel. 88 17 06 55.

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen und Stöbern in unserer aktuellen Ausgabe. Genießen Sie die Sommermonate und bleiben Sie gesund!

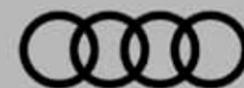
Herzliche Grüße et à bientôt

Virginie Siems

R

XXX diese
Buchsateben:
Gewinnspiel
auf Seite 24

ANZEIGE



Unser Service ist ausgezeichnet:
Wir sind Audi Top Service Partner 2017.

Moderner Werkstattbereich. Qualifizierte, stets kundenorientierte Mitarbeiter. Transparente und faire Preise.

Übrigens, Premium Service erfährt bei uns auch Ihr Volkswagen.

Audi Ahrensburg
Audi Hamburg GmbH

www.audi-ahrensburg.de
service.ahrensburg@audizentrum-hamburg.de

Gänseberg 7, 22926 Ahrensburg
Tel. 0 41 02/49 09-0





04



16



10



26



32

GEWINNSPIEL
auf Seite 24



Die glücklichsten Mitarbeiter Deutschlands arbeiten in Hamburg.

Quelle: Arbeitgeber-Bewertungsplattform kununu

in einer unserer vergangenen Ausgabe haben wir über neue Gewerbegebiete vor den Toren Rahlstedts berichtet. Dabei ging es vornehmlich um das Aufzeigen politischen Taktierens und um die Zerstörung der Natur. In dieser Ausgabe wollen wir uns mit der anderen Seite beschäftigen: Was bedeutet eigentlich dieser nüchterne Begriff „Gewerbe“? Also haben wir uns die Gewerbetreibenden in Rahlstedt und Umgebung näher angeschaut. Bei unserer Recherche haben wir viel Positives entdeckt, denn Gewerbe bedeutet vor allem eins: Arbeit! Beeindruckend sind neben den zahlreichen kleinen Unternehmen im Einzelhandel und Dienstleistungsbereich die vielen mittelständischen Unternehmen aus den unterschiedlichsten Branchen. Bei genauerer Betrachtung entpuppen sie sich zudem als äußerst attraktive Arbeitgeber

mit spannenden Berufsfeldern, gutem Arbeitsklima und ordentlicher Vergütung. Zudem kommt der Standortvorteil: Am Stadtrand gelingt es oftmals viel besser die Work-Life Balance in Einklang zu bringen als im turbulenten Szenequartier in der Innenstadt. Weniger Großstadtrubel, mehr Natur und kürzere Arbeitswege ...was will man mehr als einen wundervollen Job in Rahlstedt und Umgebung?

Wie vielfältig die Berufslandschaft vor unserer Tür ist, zeigen uns die Unternehmen, die sich im Folgenden vorstellen werden: von der Konsumgüterbranche über echtes Handwerk bis hin zum Bankenwesen. Eine Fortsetzung folgt in unserer Septemberausgabe - darunter die BRUNATA Wärmemesser Hagen GmbH & Co. KG und die Sick AG, Sensor Intelligence.

Inhalt

- 04_ **Top Arbeitgeber in Rahlstedt**
Freie Stellen!
- 10_ **Kunst & Kultur**
Malender Philosoph oder philosophierender Maler
- 12_ **Sportliches Rahlstedt**
AMTV Handball in der Bundeliga
- 14_ **Mein Job**
Sich zu Hause fühlen
- 16_ **Rahlstedter Netzwerk**
Charity Dinner
- 18_ **Das ist los in Rahlstedt**

E

- 24_ **Kolumne**
"Lust auf Sex?! oder warum Frauen Migräne haben und Männer immer wollen" von Jasmin Bühler
- 26_ **Alles Schule**
100 Tage im Amt
- 28_ **Marktforschung**
Claudia Sohns: "Wie zufrieden sind Ihre Kunden?"
- Literatur**
- 29_ "Frau Engelmann und die Strawberryfields" von Alexander Posch
- Ausflugstipp**
- 32_ Pack die Badehose ein!
- Veranstaltungen**
- 35_ Nicht verpassen!

Skulptur von Werner Peyerl, Seite 10



Impressum
02|2017
Herausgeber (v.i.S.d.P.)
Virginie Siems
Eutiner Str. 2, 22143 Hamburg
v.siems@rahlstedter-leben.de
www.rahlstedter-leben.de

Tel. 88 17 06 55
Fotos: Jens Wehde
www.wehde.de
Art Direction: Mone Beeck
Freie Autoren: Jasmin Bühler,
Alexander Posch, Claudia Sohns

Titelbild: Rieka Ansheit
Druck: Druckhaus Hamburg
GmbH & Co KG, Auflage: 35.000
Verbreitungsgebiet:
Privathaushalte in Rahlstedt

Veranstaltungstermine werden kostenlos abgedruckt, aber ohne Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit. Orte, Zeiten und Preise können sich ändern. Das gesamte Magazin, alle enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jeglicher Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung der Herausgeberin und mit Quellenangabe gestattet.
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos kann keine Haftung übernommen werden. Eine Veröffentlichungsgarantie kann nicht gegeben werden.
Die nächste Ausgabe erscheint im September 2017

GUTSCHEIN

für eine
IMMOBILIEN BEWERTUNG

Kennen Sie das verborgene Wertschöpfungspotential Ihres Grundbesitzes? Wir zeigen es auf!

- Beste Ortskenntnis
- Fundierte Marktanalysen
- Diskrete Beratung
- Individuelle Verkaufsstrategie
- Exzellentes Marketing
- Maximaler Gewinn

JOHN KLÜVER IMMOBILIEN

Rahlstedter Bahnhofstraße 17 · 22143 Hamburg
040 88 21 53 12-0 · johnkluever-immobilien.de

ANZEIGE



**Key Account Managerin
Laura Woisin
mit dem Nutrition Mixer**

Die Erfolgsgeschichte von DS Produkte

... die weit vor der Teilnahme des geschäftsführenden Gesellschafters Ralf Dümmel bei der "Höhle der Löwen" begann.

Gleich hinter Rahlstedt, in Stapelfeld, sitzt ein Unternehmen, das in unzähligen Haushalten seine Spuren hinterlassen hat: DS Produkte GmbH. Der Mixer „Mr. Magic“ oder der Dampfbesen von CLEANmaxx sind nur zwei Beispiele für Millionenerefolge. Wem die Endung „maxx“ bekannt vorkommt, weil er ein Gerät mit ähnlichem Namen benutzt: Ja, auch das stammt aus dem Hause DS Produkte.

In der Produktentwicklung, der Tüftlerabteilung, werden intern entstandene Ideen in reale Gebrauchsgegenstände verwandelt. Danach überprüft das Qualitätsmanagement, ob die Geräte einwandfrei funktionieren und alle Sicherheitsstandards erfüllen. Qualitätskontrolle wird groß geschrieben; schon in Hongkong testet ein Team die Artikel, die überwiegend in Asien produziert werden.

Das Team aus dem Import sorgt dafür, dass diese Waren schnellstmöglich nach Deutschland kommen. Schnelligkeit ist eines der Hauptmerkmale von DS; von der ersten Idee bis zum Verkauf im Laden vergehen manchmal nur wenige Monate. Möglich machen das kurze Entscheidungswege und eingespielte Teams, die sich unterstützen und ergänzen.

Eine Schlüsselrolle spielt die Vertriebsmannschaft, die den Handel zur rechten Zeit mit den richtigen Artikeln bestückt und die Kunden bei allen Fragen zu Trends und



**Abteilungsleiter Import
Florian Lübcke in einer
Besprechung**



**Groß- und
Außenhandel-
Azubis Jil Seydel
und Felix Lützwow
im Austausch
mit Ralf
Dümmel**

Marketing berät. Von diesem Know-how profitiert haben zuletzt viele Kandidaten der Gründershow „Die Höhle der Löwen.“ Ralf Dümmel, einer der drei Geschäftsführer von DS Produkte, ist dort der erfolgreichste Investor.

Die Produkte aus der TV-Sendung machen aber nur einen Bruchteil des Angebots aus. Weit über 4.000 Artikel sind auf dem Markt und jedes Jahr kommen etwa 300 neue in das umfangreiche Sortiment. Die Übersicht darüber behält das Produktmanagement. Dessen Mitarbeiter kümmern sich darum, dass Etabliertes erfolgreich bleibt, und sind ständig auf der Suche nach neuen Trends und Ideen.

Langeweile hat da keine Chance. Daher hat sich das Unternehmen zu einem beliebten Ausbildungsbetrieb entwickelt. Die überwiegende Zahl der Auszubildenden bleibt DS über die Lehrzeit hinaus treu und setzt damit eine Tradition fort, die 1973 begann. Damals gründete der Hamburger Kaufmann Dieter Schwarz DS Produkte. Und auch Familienfreundlichkeit steht ganz oben auf der Agenda. Dr. Hanno Hagemann, Familienvater und geschäftsführender Gesellschafter legt Wert darauf, dass DS Produkte als Arbeitgeber den Familien das Leben erleichtert: Mit Menschen zu arbeiten, die den Spagat zwischen Beruf und Familie meistern, ist eine wertvolle Erfahrung für uns.“ Heute zählt das Unternehmen über 400 Mitarbeiter und die Erfolgsgeschichte ist noch längst nicht zu Ende.

**Auf der Internetseite
www.dspro.de finden Sie
viele Informationen und
interessante Stellenangebote.**

37,7

**Prozent der Hamburger
Berufspendler benötigen
für ihre Anfahrt
30 bis 60 Minuten;
nur 9% der Hamburger
Berufspendler fahren mit
dem Rad zur Arbeit**

QUELLE: PENDLERSTUDIE, HWWI, 2013

Mein Treffpunkt heißt Haspa
**Banker sind künftig auch
Tipp- und Gastgeber**

auch wenn die Hamburger Sparkasse für ihre Kunden verstärkt digitale Angebote ausbaut, bleiben die Filialen das Herzstück. Deshalb investiert die Haspa in den nächsten Jahren insgesamt rund 30 Millionen Euro in den Umbau der Filialen: „Dabei geht es nicht nur um neue Möbel und ein modernes Raumkonzept. Die Filialen werden zum Treffpunkt für die Nachbarschaft“, erläutert Marco Röder, Regionalleiter Rahlstedt-Berne. „Wir wollen für die Bürger im Viertel der erste Ansprechpartner bei Finanzfragen sein – aber auch Tipp- und Gastgeber bei anderen Themen.“ Dafür stehen ein großer Holztisch, iPads, kostenloses WLAN sowie eine Kaffeebar bereit. „Man kann die Haspa also auch besuchen, wenn man keine Geldgeschäfte erledigen muss. Wir bieten Präsentationsflächen für ortsansässige Vereine und Unternehmen, die sich vorstellen wollen, um neue Mitglieder und Kunden zu

toparbeitgeber



Gespräche finden in den neuen Filialen in Wohlfühlatmosphäre statt – am Kaffeetisch, auf dem Sofa oder in separaten Besprechungsräumen.

werben“, sagt Röder. Auch Veranstaltungen – wie Vorträge, Lesungen und Konzerte sind geplant. Ende Juni wird die erste Pilotfiliale in Niendorf eröffnet. Bis 2020 sollen dann alle Haspa-Standorte zu „Filialen der Zukunft“ umgebaut sein – auch die Rahlstedter.

Fazit: Die Haspa ist und bleibt als feste Instanz ein top Arbeitgeber in den Hamburger Stadtteilen. Junge Menschen können sich auf neue Jobprofile an attraktiven Arbeitsplätzen freuen und sich mit ihrer modernen Lebensweise einbringen. Für die hohe Qualität ihrer Ausbildung wurde die Haspa wiederholt ausgezeichnet.

ANZEIGE



**Hamburg mein Zuhause.
Holstein meine Bank.**



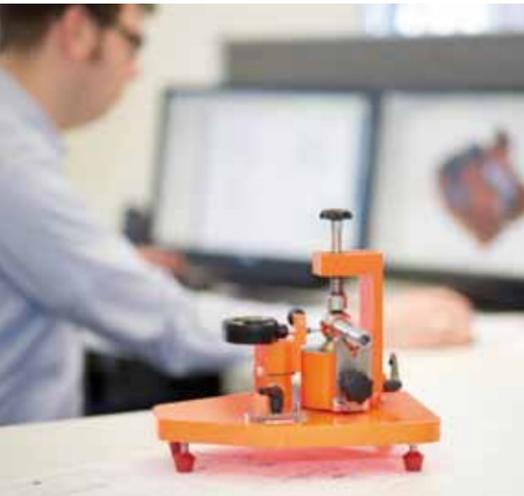
Partnerschaft. Made in Holstein.

Meine Neue kommt aus Holstein.
Wechseln Sie jetzt und profitieren Sie dreifach! Sprechen Sie mich an.



Ihr Marco Timm
Leiter Filiale Rahlstedt,
Rahlstedter Bahnhofstr. 9
04531 508-0

**Sparkasse
Holstein**



Hein & Oetting Präzisionsmechatronik und Feinwerktechnik

Wie sind die drauf?

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen und beschäftigen rund 80 Mitarbeiter am Merkurring in Rahlstedt. Die Wurzeln der Unternehmensgeschichte reichen weit über 100 Jahre zurück. Hein & Oetting gilt als ein Unternehmen, in dem die Besten der Branche ein attraktives Umfeld für ihre berufliche Entwicklung finden - und zwar im Team aus jungen, wissensdurstigen und älteren, erfahrenen Mitarbeitern. Wir kümmern uns um qualifizierten Nachwuchs, deshalb lernen zwölf Auszubildende bei uns - damit erreichen wir eine Ausbildungsquote

von 15 Prozent. Unser Motto ist: "Präzision aus Leidenschaft", das bedeutet auch "Leidenschaft für Präzision". Wir haben hier alle diese Leidenschaft und Lust unser handwerkliches und technisches Know How dafür täglich einzusetzen. Erstklassige Maschinen, Werkzeuge und Arbeitsbedingungen sind die Basis für Produkte auf höchstem Niveau für anspruchsvolle Kunden. Wir sind dabei ein Unternehmen, in dem jeder noch jeden kennt und die Türen der Führungskräfte nicht nur bildlich gesprochen immer offen stehen. Das heißt aber auch, dass jeder Mitarbeiter für die Firma wichtig ist und ein breites Aufgabenspektrum hat. Damit das Ganze funktioniert, müssen wir im Team zusammenarbeiten und uns aufeinander verlassen können.

Was lernt man da?

Als Industriemechaniker/in mit der Fachrichtung Feingerätebau stellst Du kleine Teile her, ohne die das große Ganze nicht funktionieren würde: Unsere Produkte sind u.a. Teil einer Steuerung von Flugzeugen und Ozeanriesen, fliegen im Orbit, machen in der Medizin exakte Operationen möglich und sorgen für die Funktionsfähigkeit von Lasertechnologie. Mit Hilfe von computergesteuerten Maschinen erzeugen wir dabei Metall- und Kunststoffkomponenten mit Genauigkeiten deutlich kleiner als der Durchmesser eines Haares. Dazu braucht es "Präzision aus Leidenschaft".

Dirk Mörchen,
Personalmanagement
dirk.moerchen@hein-oetting.de
Tel. 040 66 85 90 - 0
www.hein-oetting.de

3 Tipps für Online Bewerbungen:

1. Alle Anhänge in einem PDF zusammenführen und nicht einzeln verschicken - kostenlose Tools im Internet
2. Sinnvolle Bezeichnung der PDF Datei, z.B. Bewerbung_Lisa_Schneider
3. Unbedingt die Metadaten vorher im PDF unter Eigenschaften aktualisieren, z.B. Autor und Datum

Präzisionsbauteile werden gefertigt und in Maschinen und feinmechanische Geräte montiert.

ANZEIGE

Mein erstes Ausbildungsjahr

SPANNEND AB DEM ERSTEN TAG

Entdecke, wie abwechslungsreich und vielseitig deine Ausbildung bei der Sparkasse ist.

www.sparkasse.de/spannend

Haspa
Hamburger Sparkasse

Sparkasse Holstein Jetzt bewerben: Ausbildung oder Duales Studium bei der Sparkasse Holstein

Schulabschluss in Sicht ... was kommt dann? Wie wäre es mit einer Ausbildung oder einem Dualen Studium bei der Sparkasse Holstein? „Wir haben noch Plätze für den Ausbildungsstart am 01. August 2017 frei“, berichtet Personalreferentin Nina Becker. Auch für den Ausbildungsstart im August nächsten Jahres kann man sich jetzt schon bewerben.

Während der Ausbildung durchlaufen alle Berufseinsteiger die verschiedenen Bereiche der Sparkasse Holstein: Filiale, Vermögensmanagement und Beratung für Immobilien- und Geschäftskunden. Ihnen werden dabei Wunschbereiche und eigenverantwortliche Projektarbeit ermöglicht. Engagierte Auszubildende haben sehr gute Chancen, danach übernommen zu werden.

Seit dem 1.11.2014 ist die Sparkasse Holstein mit einem Standort in der Rahlstedter Bahnhofstraße 9 vertreten. Sicherlich hat noch der eine oder andere Leser die Eröffnung vor gut zweieinhalb Jahren in Erinnerung... Mit ihrem maritimen Flair hebt sich die Sparkasse Holstein bewusst von ihren Mitbewerbern ab. Filialleiter Marco Timm und sein Team stehen der Rahlstedter Bevölkerung in diesem besonderen Ambiente mit Rat und Tat gern bei allen Themen rund um die Finanzen zur Seite.

Das Spektrum der Sparkasse Holstein ist breit und umfassend: Neben dem Filialteam stehen auch Spezialisten für Immobilien- und Geschäftskunden, Vermögensmanagement und Kauf bzw. Verkauf von Immobilien zur Verfügung. Abgerundet wird diese Angebots- und Leistungspalette

Filialleiter Marco Timm und sein Team freuen sich auf den "Sparkassennachwuchs", der ab August auch in der Rahlstedter Bahnhofstraße 9 das Bankgeschäft erlernen wird.



te mit einem modernen 24-Stunden-SB-Bereich mit Geldautomat (Ein- und Auszahlungsfunktion) und Service Terminal.

Interessenten finden alle wichtigen Informationen auf www.sparkasse-holstein.de/karriere. Fragen beantwortet gern Nina Becker unter nina.becker@sparkasse-holstein.de oder 04521 85-71423.

ANZEIGE

HEIN&OETTING
Präzision aus Leidenschaft

Wir sind mehr als ein Unternehmen - wir sind Hein & Oetting.

Hein & Oetting gilt als ein Unternehmen, in dem die Besten unserer Branche ein attraktives Umfeld für ihre berufliche Entwicklung finden.

Wir bieten interessante Möglichkeiten für

Berufseinsteiger und Berufserfahrene

- Zerspanungsmechaniker (m/w),
- Industriemechaniker Feingerätebau (m/w),
- Werkzeug- und Vorrichtungsbauer (m/w)
- oder Produktionshelfer mit technischem Hintergrund (m/w)

Fachkräfte der Zukunft

Wir bilden jährlich mehrere Industriemechaniker in der Fachrichtung Feingerätebau aus.

Studenten und Schüler

Wir kooperieren mit Schulen, Universitäten und weiteren Bildungseinrichtungen, um Schülern und Studenten durch spannende Projekte den Zugang zu praktischen Erfahrungen zu ermöglichen.

Sie können von uns erwarten:

- abwechslungsreiche Tätigkeiten
- effizient organisierte, auf Eigenverantwortung ausgerichtete Produktion
- breit aufgestelltes, inhabergeführtes Familienunternehmen mit kurzen Entscheidungswegen
- persönliche Weiterentwicklung aller Mitarbeiter

Sie haben den Anspruch sich ständig weiterzuentwickeln und unseren guten Ruf in der Branche mit Ihrer hochwertigen Arbeit zu unterstützen? Sind Sie auf der Suche nach einem wachstumsstarken Unternehmen mit einem familiären Umfeld? Ist Präzision auch Ihre Leidenschaft?

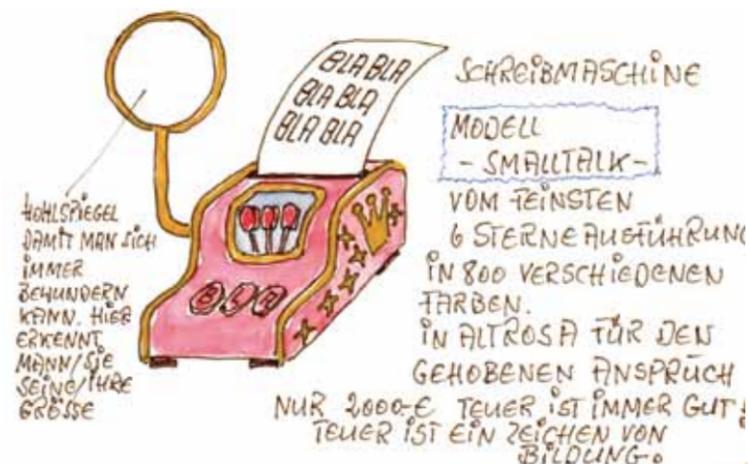
Dann besuchen Sie uns jetzt auf unserer Website um mit uns in Kontakt zu treten. Wir freuen uns auf Sie!

Hein & Oetting Feinwerktechnik GmbH | Merkurring 86 | 22143 Hamburg
Tel.: 040 668590-0 | www.hein-oetting.de | bewerbung@hein-oetting.de

Malender Philosoph oder philosophierender Maler?

Werner Peyerl hat uns noch so viel mitzuteilen

TEXT VIRGINIE SIEMS FOTO JENS WEHDE



Werner Peyerl ist vielen Menschen als ausdrucksstarker Maler und Künstler von wunderschönen Plastiken und humorvollen Skulpturen bekannt. Bei meiner Recherche und einem Gespräch mit ihm und seiner entzückenden Ehefrau habe ich noch etwas anderes entdeckt: Er ist ein begnadeter Philosoph. Er hat so viel klassische Literatur verschlungen. Das ging all die Jahre nicht unbemerkt an dem heute 89jährigen vorbei – im Gegenteil. Die Literatur und das Leben dienten ihm immerzu als Inspirationsquelle für seine Kunst. Meistens griff er zum Pinsel oder Zeichenstift – so entstanden zahlreiche Gemälde und Zeichnungen, aber auch Karikaturen. Doch wenn er sich mit Worten ausdrückt, zeigt er uns noch mal eine andere Facette. Daher möchte ich Ihnen an dieser Stelle, Auszüge aus schriftlichen Werken präsentieren. Lassen Sie sich in seine Gedankenwelt entführen und lassen Sie sich verführen, Ihre eigenen Gedanken kreisen zu lassen:

ANZEIGE

Seva Kaur, Tel. 040-555 70 206, www.yoga-rahlstedt.de

YOGA Rahlstedt

Offene Gruppe für Anfänger mittwochs 19:30 mit Seva Kaur
Kinderyoga freitags mit Tara Kaur
 16-17 Uhr Anmeldung unter 0157/87927061

CREATIVE COACHING & HEALING
 Termin vereinbaren unter: 0162-9050972
www.creative-coaching-healing.de / tzimmermann@creative-coaching-healing.de

Schweriner Straße 11, 22143 Hamburg

Werner Peyerl beherrscht die Klaviatur der Künste: Malerei, Illustrationen, Karikaturen, Skulpturen und Schreiben.



„Jede Form der Sprache ist über viele Jahrtausende gewachsen und hat je nach Art und Gegebenheit von Zeit und Umwelt ihre Eigengesetzlichkeit entwickelt.“

*

„Die bildende Kunst kann auch die visuelle Verlängerung der Philosophie sein. Philosophie ist die Kunst des Denkens, also kommt Kunst vom Denken. Sie sollte sich daher nicht nur in dem Elfenbeinturm des schönen Scheins verlieren. Kant sprach hier: von interessentlosem Wohlgefallen. Nun ist aber jemand, der sich vom Alltag zu befreien sucht, indem er etwas macht, noch kein Künstler. Dem Künstler, der sich über das angelernte handwerkliche Können erhebt, gelingt weiteres. Es gibt Kunst, die an der Spitze handwerklicher Perfektion steht. Man sagt ja auch, Kunst kommt von Können. Nicht alle Kunst ist aber immer gleich gekonnt. Wenn Material so weit gestaltet wird, dass Materie an die Grenze zu einer geistigen Aussage angehoben wird, dann wird aus Können Kunst. Es scheint dieses wie eine Art Überwindung der Schwerkraft, man spricht auch von „unsterblicher Kunst“.

*

„Mein Altersleben hat mich unter anderem zur Philosophie hingeführt, ich betrachte sie als Lebenshilfe. Auch nehme ich Bezug auf das Wort Albert Einsteins: „Solange man jung ist, gehören die Gedanken der Liebe – später gehört alle Liebe den Gedanken.“

*

„Im Laufe der Zeit ist mir durch Gespräche mit vielen Menschen bewusst geworden, dass es nicht selbstverständlich sein muss, die Sprache jedes Künstlers zu verstehen. Das Wort „selbstverständlich“ ist der Schlüssel zu dieser Erkenntnis. Bedeutet es doch auch, sich selbst zu verstehen und diese unsere Welt und unsere Mitmenschen in dieses Verstehen einzubeziehen, um dann in Wechselbeziehung zueinander zu finden. Dieses ist letztlich der Sinn jeder Mitteilung und somit Teilaspekt der Kunst – nämlich sich den anderen mitzuteilen. Sie teilhaben zu lassen an den Vorgängen in unserem Inneren.

*

„Das Geheimnis des Jungseins sitzt im Kopf und im Herzen. Ich bin noch sehr neugierig auf das Leben. Der Kontakt mit und zu Menschen der offenen Art hält mich in Bewegung. Auf das Leben reagiere ich oft spontan, oft ungeduldig und kritisch. Mein Anti-Aging-Rezept: Sich weiter entwickeln.“

„Meine Arbeit ist wie eine Sprache der Seele. Sie möchte Ängste bewältigen, aber auch neue Kräfte aktivieren. Meine künstlerische Tätigkeit schenkt mir vor allem die Freiheit, die dingliche Welt zu verlassen. Sie hat, so meine ich, nicht nur die Aufgabe, alles mit schönem Schein zu übertünchen, was durchaus nicht in Ordnung ist. Sie kann auch schockieren und muss nicht immer angenehm sein. Denn unser Kopf ist rund, damit das Denken seine Richtung ändern kann.“

Ausstellung

Retrospektive
 8. - 30. September 2017
 KulturWerk Rahlstedt,
 Boizenburger Weg 7



Skulptur von Horst Janssen



Auf die Plätze fertig

LOS!

FOTO: PIXABAY



B

Stapelfelder kehren zum Drehbarg zurück

Der VSG Stapelfeld nimmt das Sportabzeichen ab sofort wieder auf dem eigenen Sportplatz am Drehbarg ab. Jeden Mittwoch von 16:30-19 Uhr stehen die Sportabzeichenprüfer bereit. Eine Vereinszugehörigkeit ist nicht erforderlich - die Teilnahme ist gebührenfrei.

Das Deutsche Sportabzeichen wird sowohl an Kinder und Jugendliche wie auch an Erwachsene verliehen. Dafür musst Du in den vier Disziplingruppen Kraft, Schnelligkeit, Koordination und Ausdauer deine Fähigkeiten unter Beweis stellen. Hierzu stehen Angebote aus den Sportarten Leichtathletik, Radfahren, Schwimmen und Gerätturnen zur Auswahl. Um das Deutsche Sportabzeichen zu erwerben, muss in jeder Disziplingruppe mindestens eine Leistung in Bronze erbracht werden. Ebenso ist der Nachweis der Schwimmfähigkeit notwendige Voraussetzung für den Erwerb des DSA.

www.deutsches-sportabzeichen.de



v.l.n.r. stehend: Moritz Müller, Pascal Bohn, Marleen Agarius, Kristin Rakowski, Pine Stoll, Sabrina Neiß, Chanelle Malekenang, Isabell Herpell, Jenni Bindseil, Luisa Hinrichs, Hannah Hinrichsen, Lena-Marie Thielvoldt, Lara Winterhalter und Bernd Haarbrücker. Kniend: Merle Müller, Ann-Kathrin Dietrich, Jana Pointner, Alicia Anderson, Annika Voigt, Emily Koch. Vorne sitzend: Victoria Nigbur

AMTV Handball in der Bundesliga!

Die weibliche A-Jugend des AMTV Hamburg hat es tatsächlich geschafft und sich ihren Traum verwirklicht. Am Wochenende 27. / 28. Mai trat man in Berlin zur Qualifikation für die A-Jugendbundesliga an. Mit Siegen gegen die Füchse Berlin, Grün-Weiß Schwerin, den Rostocker HC und den Frankfurter HC setzte sich die Mannschaft von Bernd Haarbrücker und Pascal Bohn als Gruppenerster durch. Damit gibt es in der Saison 2017/2018 zum ersten Mal Bundesligahandball im Hamburger Osten. Ein toller Erfolg. Danach löste Trainer Bernd Haarbrücker seine Wette ein und sprang mit der Unterstützung seiner Mädels in die Spree. Herzlichen Glückwunsch an das Team und den gesamten Verein!



ANZEIGE

WWW.MODELLBAUSHOP-HAMBURG.DE

märklin **Modellbau Shop**
TRIX **HAMBURG**

Modellautos, Modellbahn, Bausätze uvm.

Brockdorffstraße 92-94
22149 Hamburg
Tel. 040 / 64 83 38 30
Mail: info@modellbaushop-hamburg.de

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 10-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr

NINCO **BUSCH** **PIKO** **Wilesco** **Felkno** **Revell** **Carrera** **TAMIYA** **CARSON** **REARLIFE** **Roco** **ITALERI** **LEMKO** **HOBBYTRAIN** **MINIS** **FLEDERMAUS** **krick**

herpa **LILIPUT** **NOCH** **Preisler** **kibri** **VOLLMER** **viessmann** **WOODLAND** **FALLER** **Auhagen** **Heki** **WIKING**



Gloria, Rodrigo und Elisa suchen eine Gastfamilie

Im September kommen Austauschschüler aus aller Welt für 5 oder 10 Monate nach Hamburg. Sie freuen sich über gastfreundliche Familien, die bereit sind ihnen ihren Kühlschrank zu öffnen und sie am Familienleben teilhaben zu lassen - sportlich, kulturell oder gemütlich. Während des Aufenthalts werden Sie nicht alleine gelassen. Es steht Ihnen eine Stepin Betreuerin aus Rahlstedt zur Seite..

Tel. 88 17 06 55, www.stepin.de



ANZEIGE

Der Partner für Senioren in Rahlstedt

Martha Haus
• Vollstationäre Pflege
• Kurzzeitpflege
Am Ohlendortturm 20-22
22149 Hamburg
Tel. (040) 6 75 77-0

Diakoniezentrum Rahlstedt
• Ambulante Pflege zu Hause
• Häusliche Hilfe
• Servicestützpunkt für Senioren
Greifenberger Straße 54
22147 Hamburg
Tel. (040) 64 89 99-0

Seniorenwohnungen
• Information und Beratung
• Wohnen mit Service zu Hause durch die SVS-Karte
• Servicestützpunkt für Senioren
I.) Brockdorffstraße 57a
II.) Am Ohlendortturm 16
III.) Am Ohlendortturm 18
22149 Hamburg
Info-Tel. (040) 41 30 42 90

M

Martha Stiftung
martha-stiftung.de

Sich zu Hause fühlen

Innenarchitektin Nathalie Schad denkt bereits in der Bauphase an den Wohnalltag

TEXT VIRGINIE SIEMS



Nathalie Schad betreibt zusammen mit der Architektin Katharina Born das Büro: bksn architektur innenarchitektur

Jeder, der schon mal ein Haus gebaut oder umgebaut hat, weiß, dass die Tücken im Detail liegen. Als Laie treffen sie einen immer wieder völlig unerwartet. Eine Innenarchitektin weiß vorher, woran man alles denken muss und vermeidet böse Überraschungen – und noch viel mehr: Sie sorgt für die entscheidenden Akzente, über die man sich langfristig im Wohnalltag freut. Neugierig gehe ich ins Gespräch mit Innenarchitektin Nathalie Schad und freue mich auf ihre Tipps und Tricks. Ihr Schwerpunkt liegt neben dem Shop-Design und der Konzeptionierung von Büros und Arztpraxen im Bereich der Modernisierung von Altbauten. In den vergangenen 16 Jahren hat sie zahlreiche individuelle Wohnräume verwirklicht und es dabei geschafft, dass die Menschen sich täglich an sie mit einem Lächeln erinnern – sei es wegen der Schattenfuge an der Decke oder wegen des Lichteinfalls eines neuen Fensters.

Wo fängt Ihr Job an ...

Ich persönlich bin gerne so früh wie möglich dabei, am liebsten bereits vor dem Erwerb der Immobilie. So kann ich mit meiner Partnerin, der Architektin Katharina Born, frühzeitig den Bauherrn aufzeigen, was



Oberflächenputze und Farben zoonieren und betonen

möglich ist, ob die Modernisierung und der Nutzen in Einklang stehen und ob die Maßnahmen ins geplante Budget passen.

Worauf sollte man beim Umbauen achten?

Im ersten Schritt interviewe ich die Bauherrn, welche Erwartungen sie haben, was für Wünsche und Anforderungen im Alltag gemeistert werden müssen und wer die Räume wie nutzen wird. Danach setze ich mich mit der Immobilie auseinander, bekomme ein Gefühl dafür, wie das Objekt und der Mensch zueinander gebracht werden können.

Wenn ich Einfamilienhäuser umbauere, achte ich beispielsweise sehr auf die vorhandene Architektur. Stimmt die Raumsymmetrie, wie sind Fenster und Türen angeordnet, gibt es Blickbeziehungen oder können welche geschaffen werden, um den Innenraum zu optimieren? So kann es sein, dass mal eine Wand oder ein Fenster neu gesetzt werden. Der Mensch ist in sich symmetrisch aufgebaut, daher bringt eine räumliche Symmetrie bereits Ruhe in ein Objekt. Natürlich müssen dann gekonnt Akzente und sogenannte Blickachsen gesetzt werden, um einem Innenraum positive Spannung zu verleihen. Das kann man sehr gut mit Farbe, einem Design-Oberflächenputz oder wie es gerade so hip ist, mit einer Collage aus mehreren einzelnen Bildern erreichen.

Was liegt Ihnen besonders am Herzen?

Gutes Material ist für mich das A und O, denn hier zahlt es sich aus, nicht zu sparen. Ich denke an die Grundelemente wie Fenster und Türen, aber auch Bodenbeläge, Möbel und Beleuchtung. Damit setzt man den Grundstein für ein langfristig schönes und nachhaltiges Zuhause.

Und was ist mit Farben?

Das ist natürlich ein ganz wichtiges Thema. Inzwischen bieten die Hersteller von Wandfarben Farbkonzepte an und zeigen auf, welche Farben erstens für Wohnräume geeignet sind und zweitens welche Farben sich kombinieren lassen. Daran kann man sich ziemlich gut orientieren. Denn Vorsicht, nicht jede Lieblingsfarbe eignet sich für gemütliches Wohnen. Und doch sollen die Wohnräume persönliche Noten tragen – daher rate ich, intensive Farben durchaus als Akzente einzusetzen. Das funktioniert sehr gut mit Kissen oder Plaids für das Sofa. Aber es geht auch als bauliches Gestaltungselement, so haben wir beispielsweise bei einer Kundin eine schmale Magnettafel, die als Band quer über eine Wand reicht, als farblichen Hingucker eingesetzt. Mit Farben und Oberflächen kann man vielfältig spielen und so ein Wohlfühlambiente schaffen.

Braucht man ein Lichtkonzept?

Ja, unbedingt. Licht wird oft unterschätzt und mit dem Anbringen einer Deckenleuchte abgetan. Doch erst gutes Licht kann gute Innenarchitektur erlebbar machen und jeder Raum und Nutzen hat eine spezifische Anforderung an das Licht. Hierbei unterscheide ich grundlegend erst einmal in Stimmungs- und Funktionslicht. In der Küche, im Bad oder am Schreibtisch brauche ich anderes Licht als im Wohn- oder Schlafzimmer. Dabei kann das Licht auch kombiniert und je nach Tageszeit anders geschaltet werden. Hier bietet die Technik mittlerweile tolle Möglichkeiten. Zudem ist das Zusammenspiel von Licht und Schatten sehr wichtig, hiermit kann ich Stimmungen erzeugen. Helle, große Fensterfronten kann man beispielsweise optimal mit sogenannten „Shutter“-Jalousien aus Holz – ausstatten. Dadurch wird tagsüber das grelle Sonnenlicht reduziert und wirft dabei ein wunderbares Schattenspiel in den Raum. Abends schützen die Shutter vor ungewollten Einblicken von außen. Und die großen Fensterfronten wirken möbliert, das ist viel schöner als die zum Teil unschön wirkenden Löcher in den Wänden. Achten Sie mal darauf. Dunkle Ecken hingegen vertragen eine eigene Leuchte, die ein Möbelstück oder Wohnaccessoire als Blickfang ausleuchten kann. Auch die Kombination von direktem und indirektem Licht bringt ein besonderes Ambiente in jeden Raum.

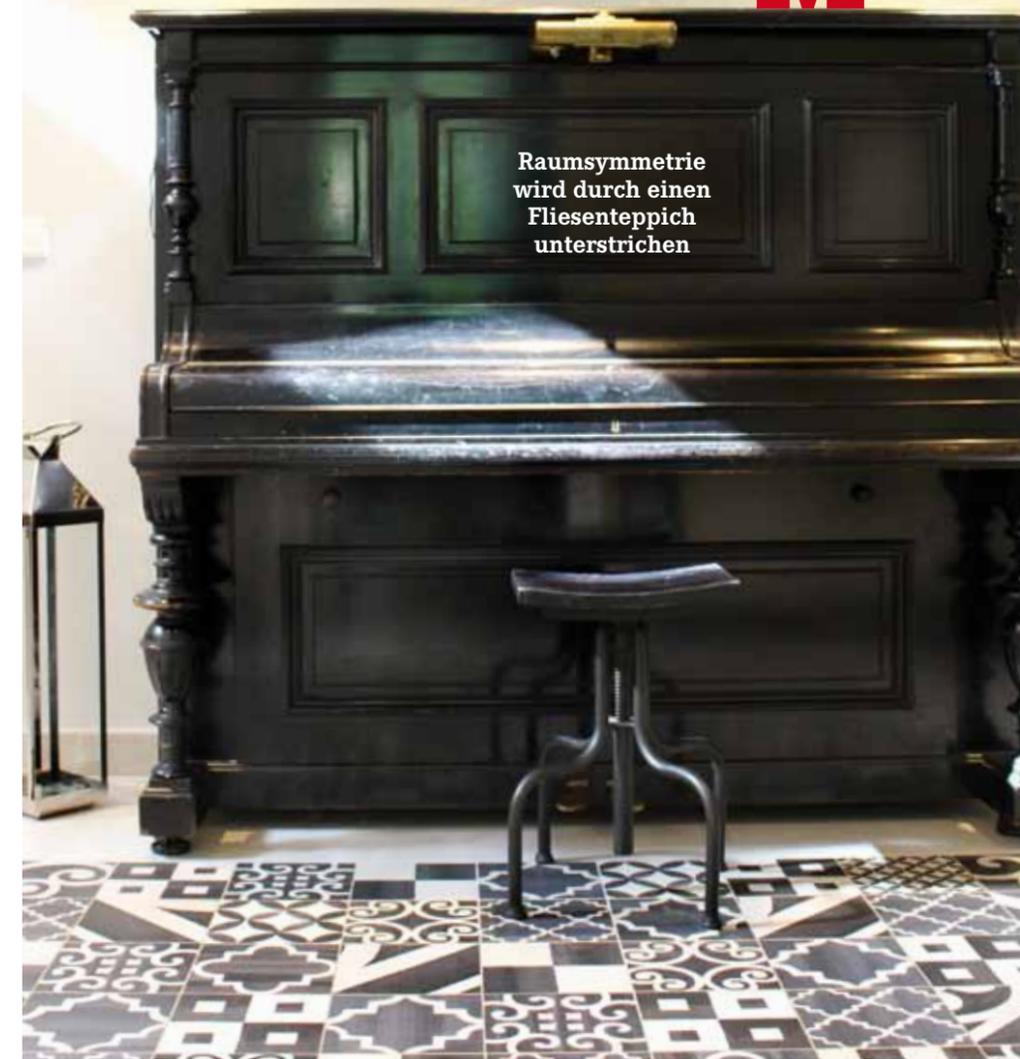
... und wo hört Ihr Job auf?

Mein Job hört auf, wenn nach dem Einzug die Möbel in Harmonie mit dem Raumkonzept aufgehen und die Bauherren sich in ihrem neu gestalteten Zuhause wohlfühlen.

www.bksn-architekten.de

"Doch erst gutes Licht kann gute Innenarchitektur erlebbar machen."

M



Raumsymmetrie wird durch einen Fliesenteppich unterstrichen



Shutter geben ein harmonisches Ambiente

ANZEIGE

A bis Z
Liefer- & Montageservice

Einbau von Fenstern und Haustüren aus Holz, Alu oder Kunststoff und anderen Bauelementen

Individuell und zuverlässig

Yvonne Fieg
Bargtheider Straße 111 · 22143 Hamburg
Tel. 398 711 29 oder 0172 48 48 804
a_bis_z_montageservice@gmx.de
www.a-bis-z-montageservice.com



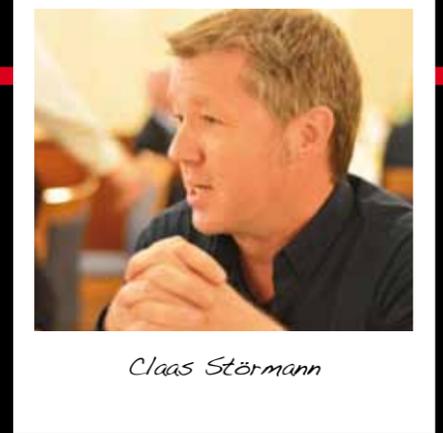
Conny Zander-Olofsson



Olaf Scholz



Bettina Bliebenich



Claas Störmann



Kerstin Heselhaus-Rasch und Rainer Hinrichs



Christine Hintz



Charity Dinner...

für den Frauen- und Mädchentreff Großlohe und den Rahlstedter SC

FOTOS JENS WEHDE

das Rahlstedter Netzwerk hat zur ersten Charity Veranstaltung seiner Art geladen. Neben der hochkarätigen Hamburger Politprominenz wie dem Ersten Bürgermeister Olaf Scholz und der Staatsministerin Aydan Özoguz kamen rund 100 illustre Gäste aus Rahlstedt und Umgebung im Hotel Eggers zusammen, um einen köstlichen Abend für den guten Zweck zu verbringen. Der Erlös ging an den Frauen- und Mädchentreff Großlohe und den Rahlstedter SC.

Die Initiatoren dieser gelungenen Veranstaltung waren Conny Zander-Olofsson von *Werbedruck Copyfuchs* und die Eheleute Bettina Bliebenich und Klaus Nagel von *Bliebenich Fahrdienste*. In Zusammenarbeit mit den anderen Vorstandsmitgliedern des Rahlstedter Netzwerks haben sie die Veranstaltung perfekt organisiert und für gute Stimmung gesorgt. Zusätzlich zur diesjährigen Spendenübergabe an die beiden Vereine hat das Rahlstedter Netzwerk eine Patenschaft für den Frauen- und Mädchentreff Großlohe in Kooperation mit Edeka Hinrichs übernommen. Dabei handelt es sich um eine wöchentliche Obst- und Gemüsebox, die den jungen Großloherinnen zur Verfügung gestellt wird.

Der erste Charity Abend in Rahlstedt war ein voller Erfolg – das Charity Dinner für 2018 ist daher bereits in Planung ... es liegen schon 60 Reservierungen vor.

www.rahlstedter-netz.de



Klaus Nagel



Gisela und Prof. Dr. Peter W. Schatt



Oliver Schlitt und Aydan Özoguz



Detlev Haupt und Inke Wolf-Doettinchem



Andreas Olofsson



Jolante Gerbitz



Virginie Siems und Ewa Isabella



Jazz von Christian und Markus

... Nächstes Jahr komme ich wieder ...
...ein wunderschöner Abend...

Gern werden weitere Spenden für beide Projekte angenommen. Eine Spendenbescheinigung kann ausgestellt werden. Bitte hierfür immer den Namen mit Anschrift angeben.

Bankverbindung
Verein Jugendarbeit in Rahlstedt e.V.:
IBAN:
DE 15 2005 0550 1295 1274 66
BIC: HASPDEHHXXX

Bankverbindung
Rahlstedter Sportclub e.V.:
IBAN:
DE 63 2005 0550 3233 3149 33
BIC: HASPDEHHXXX

ANZEIGE



Nutzen Sie den Sommer, ...
... gehen Sie tanzen (lernen).
Die nächste Feier kommt bestimmt.
Infos unter: www.ring3.de

www.ring3.de | 538 64 44 | Poppenbütteler Weg 88 | 22339 Hamburg

Was ist los in Rahlstedt?

und Umgebung



Sina Kauert mit ihrem "Unverkennbar-Team" war im Mai zu Gast

„Jeder möchte die Welt verbessern und könnte es auch – wenn er nur bei sich selber anfangen würde.“

Conny Zander-Olofsson eröffnete das erste Rahlstedter Charity Dinner mit den Worten von Heinrich Wackerl.

L

Rahlstedt Center NEU: Pop Up Store

ein Pop Up Store ist ein Ladengeschäft, das nur für einen begrenzten Zeitraum seine Pforten öffnet. Danach eröffnet ein neuer Laden am gleichen Ort – auch nur für kurze Zeit, usw. Das hat den Charme, dass ein permanenter Wechsel stattfindet und man immer gespannt sein kann, was einen beim nächsten Mal erwartet. Mit diesem neuen Vermietungskonzept bringt der neue Center Manager Stefan Dorster tatsächlich wie angekündigt Dynamik und Abwechslung ins Rahlstedt Center.

Im Erdgeschoss befindet sich der Laden direkt am Haupteingang neben dem Zeitschriftenladen. Im 1. OG ist es die Fläche neben Deichmann. Den Anfang haben Sina Kauert und ihr „Unverkennbar-Team“ im Mai gemacht: Damen- und Kindermode, Taschen und Wohnaccessoires für Groß und Klein – alles kreative Einzelstücke mit viel Liebe zum Detail. Den Sommer über wird Dolberg Immobilien den Pop Up Store für sich nutzen und im 1. OG wird es im Juli und August einen weiteren Pop Up Store für Kindermode mit dem Namen Glücksmarie geben. Die Firma Wohnkult wird das Schaufenster einer Fläche neben Douglas einrichten, in der Möbel und Accessoires zu besichtigen sind und immer wieder neu in Szene gesetzt werden.

Neben den kurzfristigen Vermietungen setzt Stefan Dorster aber vor allem auf neue Mieter, die den Rahlstedtern langfristig erhalten bleiben – mit Einigen steht er bereits kurz vor Vertragsabschluss. Wir dürfen gespannt sein!

P.S. Weitere Neuheiten: Angenehme Shoppingmelodien werden in Kürze im Center erklingen und ein buntes, lebendiges Center Magazin wird im Sommer erscheinen.



Schreibwaren im Kinderreigen

Schulstartbox sichern!



die Schreibwaren findet man im Kinderreigen die Spieltreppe runter und dann gleich rechts. Dort stehen die gut sortierten Regale mit Blöcken und Heften in allen Lineaturen und Größen. Das Kinderreigen-Team steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite, wenn es wieder heißt, die Schulsachen der Materialisten für das nächste Schuljahr zu besorgen. Familien mit mehr als einem Kind wissen ein Lied davon zu singen. Geben Sie Ihre Listen einfach ab und profitieren Sie von echtem Service. Die freundlichen Mitarbeiter suchen Ihnen alles zusammen oder bestellen ggf. einzelne Dinge nach.

AKTION: Schneiden Sie den Coupon aus unserer Anzeige auf S. 27 aus und sichern Sie sich die beliebte Schulstartbox – nur so lange der Vorrat reicht!

Rahlstedter Bahnhofstraße 39

STARTKLAR:
10

Rahlstedter haben den Verein "Stadtteilzentrum Rahlstedt" gegründet.
www.stadtteilzentrum-rahlstedt.de

Standort Audi Ahrensburg mit VW Service

Sensationelle drei Mal in Folge: Audi Top Service Partner



Mit diesem Gütesiegel werden eine besonders hohe Kundenzufriedenheit sowie überdurchschnittliche Leistungen im Audi und VW Service von der AUDI AG gewürdigt. Die Bewertung basiert auf jährlichen Befragungen zum Erscheinungsbild des Betriebes und des Kundenaufenthaltsbereichs, zur Sauberkeit der Fahrzeuge bei Erhalt, zum Eingehen auf Anliegen und Wünsche der Kunden, zur Freundlichkeit der Servicemitarbeiter, zu den Öffnungszeiten, zur Einhaltung des Fertigstellungstermins, zur Qualität der Reparaturen, zu den Reaktionszeiten auf Online- und Telefonanfragen sowie zur Präsenz eines geprüften Teile- und Zubehörverkäufers. In allen Punkten hat das 33-köpfige Team von Standortleiter Thomas Arnold zum dritten Mal in Folge hervorragende Ergebnisse erzielt – von den 324 teilnehmenden Betrieben haben bundesweit nur 20 die Auszeichnung erhalten.

www.audizentrum-hamburg.de

ANZEIGE

Partyservice Dwenger Catering & Events Buffetauswahl Grillfeste „Feuer und Flamme“



Besonderes BBQ (ab 20 Personen)

vom Grill

- Würzige Geflügelbratwurst
- Klassisches Rib-Eye Steak mit rauchiger BBQ-Sauce
- Lammkotelett in Thymianmarinade
- Schaschlikspieß von der Hähnchenbrust
- Black-Tiger Garnelenspieß mit provenzalischen Kräutern

Dwengers Dip-Bar

BBQ-Sauce, Senf, Mango-Dip und Kräuter-Aioli

vom Buffet

- Pastasalat Fantasia mit Paprika, Tomaten und Balsamico
- Farmersalat aus frischen Möhren in mildem Joghurt dressing
- Bauernsalat mit Schafskäse und Oliven
- Gemischte Brotauswahl und Grillbutter

Preis pro Person 28,50 €*

American BBQ (ab 20 Personen)

vom Grill

- Saftige Rindfleischburger
- Amerikanische Rancho Spareribs vom Schwein
- Chickendrums in Erdnuss-Honig mariniert
- Rinderhufsteak in pikanter Westernmarinade
- Schweinefiletmedallions mit Bacon umwickelt

Dwengers Dip-Bar

BBQ-Sauce, süße Chilisauce, Texas Salsa-Sauce

vom Buffet

- Texas-Kartoffelsalat mit gerösteten Baconwürfeln
- Cole Slaw Salat, amerikanischer Krautsalat
- Caesarsalat mit Parmesan und Croutons
- Gemischte Brotauswahl mit Grillbutter

Preis pro Person 27,50 €*



Preise enthalten die z. Zt. gesetzliche MwSt. zzgl. geringe Lieferkosten | Sonn- und Feiertagsaufschlag

Jetzt online: Unser aktueller Grill-Flyer 2017 unter www.dwenger.de

SsangYong Korando Mit frischem Design und erhöhter Sicherheit ins neue Modelljahr



Kompaktes SUV-Crossover zeigt neues Gesicht. Ausgezeichnete Platzverhältnisse und Offroad-Fähigkeit. Bühne frei für den neuen SsangYong Korando: Mit frischem Design und verbesserter Komfort- und Sicherheitsausstattung rollt das kompakte SUV-Crossover ins Modelljahr 2017. Der umfangreich überarbeitete Bestseller für die ganze Familie feiert bereits im zweiten Quartal seine Premiere bei den SsangYong Partnern in Europa. Die Frischzellenkur verstärkt den robusten Charakter: Der neue Korando strahlt jetzt noch mehr Kraft und Selbstbewusstsein auf und abseits befestigter Straßen aus. Für den Vortrieb stehen zwei Motoren zur Wahl: ein 2,2-Liter-Turbodiesel und ein 2,0-Liter-Benziner, die serienmäßig mit einem 6-Gang-Schaltgetriebe kombiniert sind. Optional ist eine sanft schaltende 6-Stufen-Automatik erhältlich, die sowohl komfortables Fahren als auch lebhaftere Beschleunigung garantiert. Die Kraftübertragung erfolgt wahlweise an die Vorderachse oder an alle vier Räder, wenn der Kunde den intelligenten Allradantrieb wählt. Damit verwandelt sich der Korando in das perfekte Gefährt für Asphalt und Gelände.

www.autohaus-michael.de

Erfolgssstory 30

Jahre Rainer Hinrichs im Einzelhandel mit einem auf die Kundschaft zugeschnittenen Angebot, mit freundlichem und kompetentem Personal und einem super Service – weiter so liebes Edeka Team!

U

Fachverkäufer Andrzej Baczkowski, Marketingleiterin Ute Keuchel und Geschäftsführer Uwe Wulff haben viele Ideen, wie man Gärten mit Holz wohnlich gestalten kann.

HolzLand H. Wulf
Große Sommer-Ausstellung: Zäune, Sichtschutz, Terrassen, Carports, Gartenhäuser und Pavillons



Garten-Idylle aus Holz

Rahlstedter fahren nach Ahrensburg zu HolzLand H. Wulf, wenn sie Holz benötigen – ganz gleich ob sie Handwerker, Heimwerker oder „Nichtwerker“ sind. Hier wissen sich alle Kundentypen gut beraten, denn das HolzLand-Team stellt sich auf jedes Bauvorhaben individuell ein. Viele Gestaltungsideen entwickeln sie mit dem Kunden gemeinsam in der großen Gartenausstellung, wo Carports, Gartenhäuser, Terrassen und Sichtschutzzäune erlebbar werden. Im Trend sind diese Saison neben dem Klassiker Bangkirai das pflegeleichte WPC, Wood Plastic Composite. Aber auch druckimprägnierte Kiefer, Douglasie und Bambus eignen sich hervorragend für den Garten und stehen bei den Norddeutschen hoch im Kurs. Farblich besonders beliebt sind aktuell Hellgrau und Anthrazit kombiniert mit weißen Akzenten.

Was HolzLand H. Wulf so einzigartig in der Region macht, ist nicht nur die Produkttiefe, sondern die Fachberatung. Die Mitarbeiter freuen sich über ihre Kunden, die mit ihnen die Leidenschaft für Holz teilen. So begleiten sie die Planung einer neuen Terrasse, als wäre es ihre eigene. Sie denken bis ins letzte Detail mit und verabschieden ihren Kunden erst, wenn alle Hölzer auf Maß geschnitten sind, die letzte nichtrostende Edelstahlschraube verpackt ist und die Tipps zum Verlegen der Holzdielen mit dem richtigen Abstand notiert sind – ein rundum sorglos Paket, das auf Wunsch vom HolzLand-Fahrer auch nach Hause geliefert wird. Gartenbesitzern mit zwei linken Händen oder mit wenig Zeit empfehlen die Holzexperten auch gerne ihnen bekannte Handwerker, die den Aufbau der neuen Gartenelemente übernehmen können.

Bahnhofstraße 19, 22926 Ahrensburg
Tel. 0 41 02 / 4 55 50, www.holzlandwulf.de

ANZEIGEN

Ruge BESTATTUNGEN
SEIT 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbene
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer langjährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und 158
Hamburg-Rahlstedt
info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de

Stut & Sohn
SEIT 1894

Bestattungen
Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung
Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst. Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

Aus Tradition haben wir die Zeit wenn Sie uns brauchen.

DIN ZERTIFIZIERTES BESTATTUNGS-UNTERNEHMEN

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

TAG UND NACHT
040 / 678 11 90

GBI Vorsorgeordner – jetzt kostenfrei anfordern
unter: Tel.: 040 - 24 84 00

Ansprechpartnerin für Bestattungsfragen und Informationen um die Vorsorge in den Stadtteilen Rahlstedt und Volksdorf ist Susanne Reichmann
Beratungsbüro Nordost
Tel. (0 40) 54 75 65 50

Bestattungsunternehmen „St. Anskar“
seit 1895 in 4. Generation

Bentien Söhne

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung
- Persönliche Beratung und Betreuung - auf Wunsch Hausbesuch
- Eigener Trauerdruck mit großer Auswahl an Trauerpapier
- Sterbegeldversicherungen durch das Kuratorium Deutsche Bestattungskultur
- Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten

Litzowstraße 13 • 22041 Hamburg (Wandsbek) Tel. 0 40 - 68 60 44
Meiendorfer Str. 120 • 22145 Hamburg (Rahlstedt) Tel. 0 40 - 6 78 16 47

www.bentien-bestattungen.de • Tag & Nacht erreichbar 040 - 68 60 44

ANZEIGE

Terrassendielen zum Wohlfühlen

Bei uns finden Sie die passende Terrassendielen!

Große Terrassenvielfalt

- ▶ Bangkirai
- ▶ Douglasie
- ▶ Bambus
- ▶ druckimprägnierte Kiefer
- ▶ sibirische Lärche
- ▶ WPC

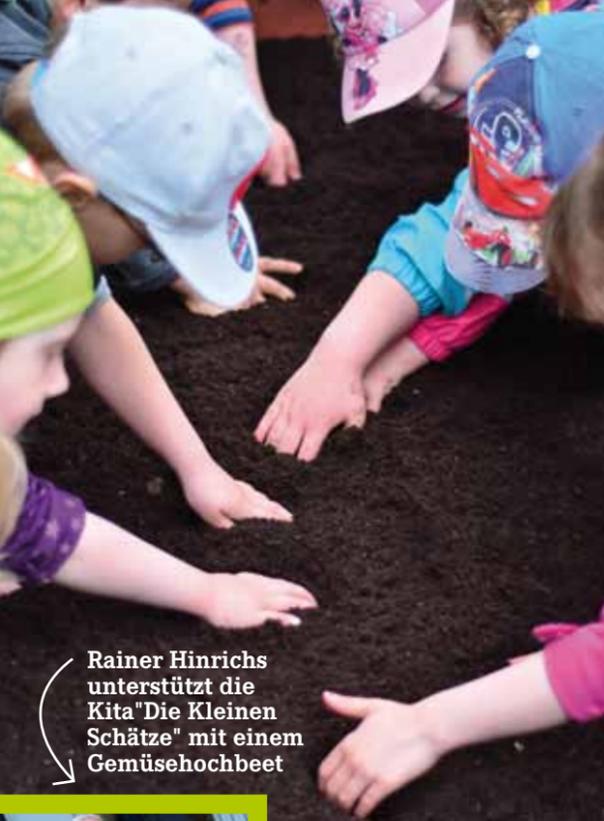
Terrassendielen | Carports | Sichtschutz | Vorgartenzäune | Kinderspielgeräte

Qualität & Service vom Holzfachhandel

HolzLand H. Wulf GmbH
Bahnhofstraße 19
22926 Ahrensburg

Tel. 0 41 02/4 55 50
www.holzlandwulf.de

HolzLand H. Wulf



das ist los | anzeigen



Edeka Hinrichs
Gemüse wächst nicht im Supermarkt!

Rainer Hinrichs unterstützt die Kita "Die Kleinen Schätze" mit einem Gemüsehochbeet



Rainer Hinrichs ist ein umtriebiger Geschäftsmann mit Herz und Hand. Soziales Engagement ist für ihn einfach selbstverständlich - im Leben allgemein wie auch in seinem Edeka-Markt in der Brockdorffstraße. Auch in diesem Jahr unterstützt er seine Paten-KiTa mit einem Gemüsehochbeet der Initiative der Hamburger EDEKA-Stiftung „Aus Liebe zum Nachwuchs - Gemüsebeete für Kids“. Er steht den kleinen Gärtnern als Pate mit Rat und Tat zur Seite - von der Bepflanzung über die Pflege bis zur Ernte des Beetes. Im Rahmen des Projektes lernen die Kinder den ganzen Sommer über, wieviel Pflege die Pflanzen benötigen, bis aus ihnen wertvolle Lebensmittel werden. **Brockdorffstr. 94-96**

Schäferhund Aron ist als Besuchshund im Martha Haus tätig

Therapeut auf vier Pfoten

aron ist elf Monate alt, weißes Fell und wedelnder Schwanz. Er begleitet Ergotherapeutin Tina Mohr in die Wohnbereiche der Rahlstedter Wohnpflegeeinrichtung: Er ist menschenbezogen, aufmerksam, sanftmütig und freundlich, besitzt die innere Balance und die stetige Bereitschaft, Neues zu lernen. „Er erobert die Herzen im Sturm und bricht das Eis“, sagt Tina Mohr. Er gibt den Bewohnern durch seine Anwesenheit Sicherheit und Orientierung. Und er schafft es manchmal, Reaktionen bei Bewohnern hervorzu-

rufen, die sonst kaum in Kontakt mit ihrer Umwelt treten. Körperlich unruhige Bewohner finden durch sein ausgeglichenes Wesen selbst wieder zur Ruhe. Tina Mohr ist als Ergotherapeutin mit ihm überwiegend im speziellen Wohnbereich für Bewohner mit fortgeschrittenen Demenzerkrankungen tätig. Aaron Anwesenheit tut den demenzerkrankten Bewohnern gut. Sein weiches, warmes Fell fordert fast jeden zum Streicheln auf und gibt den Bewohnern Nähe und Zuwendung.

Am Ohlendorffturm 20-22, Tel. 675 77 - 0

E



Tina Mohr mit Aron

Partyservice Dwenger

Grillfeste: „Feuer und Flamme“



Liebe Gastgeberinnen,
Sie möchten auch mal so bequem grillen wie Ihr Mann? Getränk in der Hand, Kohle anschauen und klönen? Kein Problem, der Partyservice Dwenger liefert Ihnen eine herrliche Fleischauswahl, dazu frische Salate, verschiedene Brotsorten und dazu Kräuter- oder Limonenbutter. Es ist für jeden Geschmack etwas dabei. Sie haben die Wahl: in der Küche stehen und alles selber vorbereiten oder im Garten entspannt Ihre Gäste begrüßen und einen netten Abend genießen. Ich freue mich auf Ihren Anruf! Ihr Jörg Dwenger
Tel. 67 59 86 0, www.dwenger.de

Singing & Swinging

Musik-Revue im Ballhaus Alstertal
www.ring3.de



Bun-Jon & The Big Jive
Swing like there is no tomorrow. Das muss wohl in den Köpfen dieser Hamburger Jungs vorgehen, wenn sie für volle Tanzflächen sorgen. Glaubt Ihr nicht? Dann bringt Eure Füße und Eure Freunde mit und seht, wie die Band dem Publikum einheizt und Frontmann Bun-Jon swingt, als wenn es tatsächlich kein morgen gibt. www.bjatbj.de



Die Fabulous Flops
Die Set-Liste der a-cappella Band reicht vom Doo-Wop Sound der 50er & 60er Jahre, über Musik aus 50 Jahren Rock- und POPGeschichte, bis hin zu irischen Balladen. Der Funke zum Publikum springt nicht nur durch ihre Musik, sondern auch durch die spontane und nicht immer ernstzunehmende Präsentation über. www.fabulous-flops.de



The Retromantics
sind eine norddeutsche Doo Wop Formation mit großer Fangemeinde. Durch gekonnte Wechsel der großartigen Sänger bieten sie eine Show, die keinen Zuschauer auf den Stühlen sitzen lässt. Füße wippen, Hüften wackeln - es zieht einen automatisch auf die Tanzfläche!
www.retromantics.com

Poppenbütteler Weg 88

Seniorenstz am Hegen

Ergotherapie – Helfende Hände

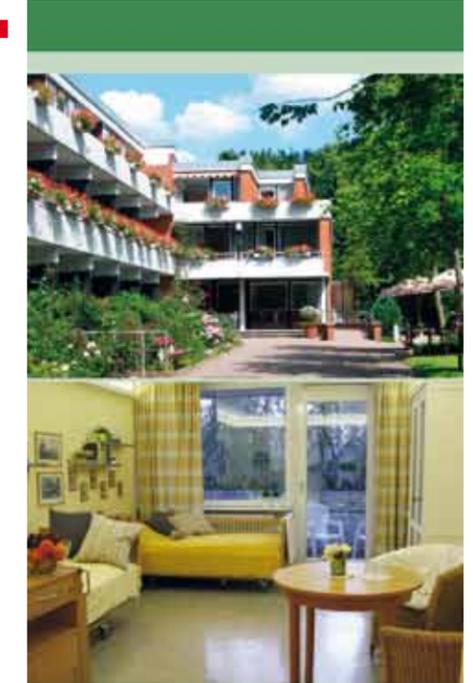


Wir greifen mit ihnen nach der Zahnbürste, die Knöpfe der neuen Bluse werden mit ihnen zugeknöpft und vielleicht spielen wir mit ihnen Klavier. Sie, die Hände, sind ein wahres Wunder der Anatomie und einer der kompliziertesten Körperteile des Menschen. Wie oft wir die Hände wirklich benötigen, wird uns erst bewusst, wenn Bewegungen in der Hand Schmerzen bereiten. Dies Problem nimmt im Alter zu „Ergotherapie in der Orthopädie“ ist im Rahmen des Betreuungsprogramms ein neues, kostenfreies Angebot im Seniorenstz am Hegen. Speziell geschulte, fest angestellte Ergotherapeuten helfen den Bewohnern sofort und unbürokratisch, bei ihren alltäglichen Tätigkeiten wieder besser zurecht zu kommen - und das ohne großen Zeitverlust oder komplizierte Rezepte. Die Hauptaufgabe der Ergotherapeuten besteht darin, die Lebensqualität der Bewohner zu steigern und sie zu befähigen, ihre eigene Selbstständigkeit wieder zu erlangen. Dies gilt auch für Kurzzeitpflege-Bewohner, die zufrieden und gut trainiert wieder in ihre eigene Häuslichkeit zurückkehren können. Eine weitere Spezialisierung betrifft das „Sturzrisiko im Alter“. Das Training des Gleichgewichtssystems, die Verbesserung des Gangbildes und der Koordination stehen für die Therapeuten im Vordergrund. Auf Wunsch der Bewohner wurde hierzu kürzlich eine Sturzpräventionsgruppe ins Leben gerufen:

Wie verhalte ich mich, wenn ich stürze? Wie stehe ich wieder auf? Wie vermeide ich den Sturz überhaupt? Mit welchen Übungen kann ich mein Gleichgewicht selbst fördern?



Am Hegen 29, Tel. 67 37 04 - 0
www.seniorenstz-am-hegen.de



Seniorenstz am Hegen
Lebensqualität und Lebensfreude im Alter



Weil es wie zu Hause sein soll

Überzeugen Sie sich selbst von unserer Qualität und unserem Service!

Jeden 2. Sonntag im Monat – 12.00 – 15.00 Uhr Hausbesichtigungen!

24 Stunden Hotline:
0152-223 715 82

„Seniorenstz am Hegen“

Am Hegen 29 | 22149 Hamburg
Telefon (0 40) 67 37 04-0

www.seniorenstz-am-hegen.de

LESERBRIEF

Sehr geehrte Frau Siems, die zehn Gebote für gute Nachbarschaft haben Sie als Schlagworte dargestellt. Dies ist einprägsam, kann aber auch falsch verstanden werden. Das danach erlaubte Rauchen auf dem Balkon darf nicht zu unzumutbaren Störungen der Nachbarn führen. So hat der BGH entschieden. Dazu gehört auch, dass ein Aschenbecher benutzt wird und Kippen bzw. Asche nicht über die Balkonbrüstung in die Nachbarschaft entsorgt werden. Also bitte immer daran denken: wie können solche Informationen beim Leser auch ankommen?

Mit freundlichen Grüßen Dieter Karsten

3 x 2 Freikarten für Hagenbecks Tierpark zu gewinnen!

GEWINNSPIEL

Suchen Sie die 14 Buchstaben, die wir im ganzen Heft verteilt haben und bringen Sie sie in die richtige Reihenfolge, dann ergibt sich das Lösungswort:

Unter den Einsendern verlosen wir 3x2 Freikarten für Hagenbecks Tierpark. Bitte schicken Sie das Lösungswort per E-Mail an: v.siems@rahlstedter-leben.de. Einsendeschluss ist der 16. Juli 2017. Geben Sie bitte Ihre Anschrift an. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

5 JAHRE EISMEER

15. + 16. JULI



Im Juli ist es fünf Jahre her, dass Walross, Seebär & Co in das neu gebaute Eismeer eingezogen sind. Seitdem wurden zwei Walrossbabys in der neuen Anlage geboren, auch Pinguinküken und Robbenbabys erblickten hier das Licht der Welt. Mehr als 5 Millionen Besucher hat die einzigartige Welt der Pole bisher begeistert. Gründe genug für den TIERPARK HAGENBECK, AM 15. UND 16. JULI 2017 DIESEN 5. EISMEER GEBURTSTAG MIT EINEM BUNTEN PROGRAMM rund um die Pole für Besucher jeden Alters zu feiern: Kinderschminkstand, Glücksrad, Pinguin Malvorlagen, Eismeer-Rallye und zwischen 10 und 16 Uhr stündlich eine neuerarbeitete Pinguinfütterung sowie eine Verlosung von Hagenbeck-Jahreskarten, Familienkarten oder Kinderfreikarten.

FOTO ANDY ERTEL (C)

LUST AUF SEX?! Migräne haben



Lust ja, aber wann und wie? Die Schlüsselwörter zur Beantwortung der Frage lauten: Entschleunigung, Achtsamkeit und Ehrlichkeit.

TEXT JASMIN CHRISTINA BÜHLER

N

JCB | bewegt.berührt.verbindet
Freiraum für bewusste Sexualität Rahlstedt
www.jasmin-buehler.com
jcb@jasmin-buehler.com
0171 - 715 49 16

oder - warum Frauen und Männer immer wollen

hast du noch Lust oder bekommst du schon Migräne? Mit Anfang 20 war alles anders. Du warst jung, agil, und aktiv. Frisch verliebt oder einfach nur heiß. Allzeit bereit. Immer und überall. Du konntest immer, wolltest immer und im Frühling war es besonders schlimm. Kein Rock war sicher. Ein Kerl war nicht genug. Oder war das bei dir noch nie so? Echte Lust kennst du nicht. Hast du noch nie erlebt. Was für manche Menschen unvorstellbar ist, können andere nicht nachvollziehen. Die Einen sind getrieben von der Lust. Manche sogar geplagt. Die Anderen hören und staunen - und verstehen die Welt nicht mehr.

Lust ist Sinnlichkeit. Ein Erleben mit allen Sinnen. Wahrhaftige Lebendigkeit. Offen, ungehemmt und angstfrei gelebt, trägt sie erheblich zur Steigerung deiner Lebensenergie bei. Sie setzt Kreativität frei und öffnet die Tore zu deiner wahren Schöpferkraft. Sex und Lust schaffen Verbindung. Wir fühlen uns zugehörig und angenommen. Sex lässt Liebe fließen. Soeben habe ich mit meiner Kollegin telefoniert. Die übliche Frage, „wie geht es dir?“, hat sie mit einem unüberhörbaren: „Fantastisch!“ beantwortet. „Ich hatte guten Sex. Ich meine wirklich guten Sex“, fügt sie ungefragt hinzu. „Mein Körper war kaputt. Ich war erledigt von meinem Tag. Ich dachte, heute passiert gar nichts. Doch dann kam alles anders. Mein Partner hat mir Zeit gegeben und Raum. Für mich und meine Gefühle. Er hat mich so angenommen wie ich bin. Ich konnte ankommen. Und dann ist es einfach passiert. Von Moment zu Moment. Ich habe nichts gewollt und nichts gemacht. Ich hatte kein Ziel. Es war so einfach. Jeder Augenblick war wunderschön. Unbeabsichtigt endete es in Ekstase. Einfach so. Unerwartet. Nicht forciert. Ein Geschenk. Und jetzt? Ich bin so friedlich und innerlich ruhig. Ich bleibe gelassen, obwohl in meinem Leben gerade nicht alles glatt läuft. Unfassbar und so simpel. Mit erfülltem Sex zu mehr Gelassenheit. Wow, das hat funktioniert!“ Ihre Stimme war klar und fest. Ihr Strahlen hat mein Zimmer erhellt. Wunderbar. Doch weshalb erleben wir das so selten? Weshalb sind solche Berichte immer noch nicht die Regel?

Häufig stehen uns Schuld, Scham und Sünde im Weg. Angst vor Kontrollverlust, ungewollter Schwangerschaft, Machtmissbrauch und sexuellen Übergriffen. Alte Er-

lebnisse, Erfahrungen und Meinungen mit und über das andere Geschlecht, werden von Generation zu Generation weiter gegeben. Sie haben sich in unseren Köpfen und in unseren Gliedern festgesetzt. Sie sind in jeder Zelle unseres Körpers verankert. Und sie stehen zwischen uns. Sie hindern uns, an einem freien Umgang mit unserer Lust am Sex. Häufig ist uns das nicht bewusst. Stattdessen scheint die Mär vom Mann der immer kann, weit verbreitet. Doch wieviele Männer stehen unter Leistungsdruck? Täglich. Sex ist für den Mann Entspannung. Aggressionsabbau und Befreiung. Der Mann braucht den Sex zum Ausgleich. Manche Frau auch. Häufig fühlt sich Frau vom Mann übergangen. Mann fühlt sich von Frau nicht angenommen. Selbst im Bett ist er der Macher. Selten lehnt der Mann sich an. Doch wie auch? Frau ist geschafft vom Haushalt, Job und Familienmanagement. Soll sie sich jetzt etwa noch um ihn kümmern? Oh Mann oh Mann...jetzt bin ich mal dran! Bewusst oder unbewusst, helfen uns nur die grässlichen Kopfschmerzen aus dem Dilemma. Oder liegt es daran, dass sie nicht immer kann? Der weibliche Körper benötigt Zeit, Raum und ganz viel Aufmerksamkeit. Überall. Doch das gibt es heute kaum. Bewusst oder unbewusst stehen Vorwürfe im Raum.

„Selten lehnt der Mann sich an. Doch wie auch? Frau ist geschafft vom Haushalt Job, Familienmanagement.“

Männer spüren die Verachtung der Frauen. Altes steht zwischen den Geschlechtern und hindert uns, freudvoll und lustvoll zusammen zu leben und gemeinsam zu genießen. Dabei sind unsere Körper füreinander gemacht. Nicht nur zur Fortpflanzung. Studien belegen, häufiger Sex kann deine Lebensqualität deutlich erhöhen. Sex macht gesund und hält jung. Vorausgesetzt der Sex ist bewusst, achtsam und liebevoll. Wie das geht, fragst du dich? Wir haben das meist nicht gelernt. Immer noch ist Lust ein Makel, für viele Menschen ein Tabu. Dabei leben wir in einer Welt, in der „sex sells“ gilt. Nacktheit wird im Vorabendprogramm

zelebriert und die pornografische Filmindustrie ist größer, als die Konventionelle. Doch Sex findet nicht im Kopf statt. Wir sind auf dieser Welt und in diesem Körper, um uns zu spüren, um freudig, leicht und lebendig zu sein. In deiner Sexualität spürst du dich. In deiner Sexualität bist du bei dir. Dafür benötigt es Offenheit, Bereitschaft, Ehrlichkeit und Aktion. Was hält dich bisher ab? Welche Hürden sind es bei dir? Was steht zwischen dir und einem Mann? Was steht zwischen dir und einer Frau? Was steht zwischen dir und deiner Lust am Sex?

Wenn du deine Lebendigkeit zurückerobert oder neu entdecken willst, ist jetzt der richtige Zeitpunkt. Schaffe deine Hürden aus dem Weg. Stell dich deinen Widerständen und packe es an. Schau hin, sei ehrlich und handle. Wann hast du dir das letzte Mal eingestanden, was du wirklich willst? Was nährt dich? Was stärkt dich? Wonach sehnst du dich? Wann, wo und mit wem hast du Lust auf Sex? Eine verbotene Fantasie? Neue Praktiken? Mehr Input und Inspiration? Wie kann Sex noch sein? Oder brauchst du die Erlaubnis, dass es zärtlich, weich und langsam sein darf? Ohne Druck und ohne Ziel? Welche Rahmenbedingungen wünschst du dir? Wir glauben häufig, es müsste spektakulär sein. Anders und Neu. Brauchen einen neuen Kick, oder trauen uns nicht, normal zu sein. Die Wahrheit ist, die meisten Körper, sowohl von Männern als auch von Frauen, sehnen sich nach liebevoller Berührung, Nähe, Geborgenheit, Schutz und Annahme. Erst wenn wir uns wirklich sicher fühlen, können wir entspannen, uns fallen lassen und empfangen. Dann ist Sex Verbindung. Dann ist Sex Liebe. Dann kann Sex heilen. Auch die alten Wunden. Auf Körper- und Seelenebene. Dann bist du erfüllt, friedlich und genährt. Du bist nicht mehr ständig auf der Suche, nicht mehr unterernährt oder übelläunig. Trau dich. Auch wenn du zurzeit alleine bist und gerade keinen Sexpartner hast. Kreiere eine liebevolle und achtsame Umgebung, in der Sexualität passieren kann. Schenke dir Zeit. Erlaube dir, Sex zu erleben anstatt Sex zu machen. Lass es geschehen. Mit dir und anderen. Alles was es braucht ist Mut, Offenheit, Neugier und etwas Geduld. Erlaube dir deine Komfortzone zu verlassen und lass dich überraschen. Trau dich, langsam zu sein. Probiere etwas Neues. Lass dich inspirieren. Lass dich verführen. Vom Moment. Vom Augenblick. Ohne Ziel. In kleinen Schritten. Hast du Lust?

*Herzlichst,
Jasmin Christina Bühler*

100 Tage im Amt

Neuer Schulleiter
am GyRah setzt auf
Demokratie-Erziehung

TEXT VIRGINIE SIEMS FOTO JENS WEHDE



Florian Frankenfeld geht gerne zur Schule – er freut sich über die fröhliche Schülerschaft und das freundliche Kollegium.

Florian Frankenfeld ist seit dem 1. Februar 2017 neuer Schulleiter am Gymnasium Rahlstedt. Davor war er acht Jahre stellvertretender Schulleiter an der deutschen Willy-Brandt-Schule in Warschau. Er hat sich einen sanften Übergang gegönnt, indem er bereits zum Schuljahresbeginn 2016 mit seiner Familie nach Hamburg gezogen ist. So hatte er ein halbes Jahr Zeit, anzukommen, dem ehemaligen Schulleiter Herrn Wolter in seinen letzten Monaten ein wenig über die Schulter zu schauen und zu netzwerken: Hamburg weit hat er viele Kommilitonen in Leitungspositionen wiedergefunden und sich mit Ihnen austauschen können – so wie mit den früheren Kollegen vom Johannes-Brahms-Gymnasium in Bramfeld. Herr Frankenfeld war dort vor seinen Auslandsjahren als Abteilungsleiter für die Mittelstufe tätig und hat dort nach seiner Rückkehr für ein halbes Jahr als stellvertretender Schulleiter gewirkt.

Florian Frankenfeld bringt neben der Auslandserfahrung, Leitungserfahrung sowie die Elternperspektive mit, denn der Bochumer hat drei Kinder: 4, 6 und 8 Jahre alt. Seine Fächer sind Deutsch und Biologie. Davon unterrichtet er in diesem

O

"Demokratie findet nicht nur im Bundestag in Berlin statt, sondern vor der Haustür und in der Schule."

Halbjahr vier Stunden Deutsch in einer neunten Klasse: „Ich unterrichte mein Fach gerne, denn es ist so vielseitig – je nach Jahrgang und je nach Schülerschaft kann man die unterschiedlichsten Themen durchführen. Aktuell beschäftigen wir uns mit der Kindertragödie „Frühlings Erwachen“ von Frank Wedekind.“

Wie gefällt es Ihnen am GyRah?

Ich bin ganz begeistert von meiner neuen Schule. Herr Wolter hat mir die Amtsgeschäfte gut vorbereitet übergeben sowie einen nahezu abgeschlossenen Neubau überlassen. Das ist ein denkbar angenehmer Start für mich.

Wie finden Sie die Lehrer und Schüler?

Ich bin sehr vom lebhaften und zugewandten Miteinander beeindruckt. In der Schule in Warschau war der dienstliche Umgang hierarchischer und autoritärer geprägt, so dass ich den lockereren Umgangston hier sehr genieße. Daran soll sich in den kommenden Jahren auch nichts ändern.

Was möchten Sie erreichen?

Ich möchte als neuer Schulleiter ganz im Sinne dessen handeln, was das Gymna-

sium Rahlstedt so auszeichnet: Eine von Menschlichkeit, von gutem Miteinander und gleichsam vom konstruktiven Diskurs getragene Weise, hier in Rahlstedt „gute Schule“ zu gestalten.

Wie möchten Sie vorgehen?

Mein Verständnis von moderner Leitung geht über Partizipation, d.h. ich werde bei Entscheidungen immer alle Beteiligten mit ins Boot holen und teilhaben lassen. Zum Beispiel beziehe ich bei geplanten Neueinstellungen von Lehrern die Fachleitungen mit ein. Die Bewerbungsgespräche führen wir gemeinsam und entscheiden schließlich auch zusammen, ob der oder die neue Lehrer/in ins Kollegium passt.

Welche Meilensteine möchten Sie im nächsten Schuljahr auf den Weg bringen?

1. Neugestaltung der Website
2. Verbesserung der Medienausstattung
3. Erarbeitung eines umfassenden Raumkonzepts

Welche Themen gehen Sie langfristig an?

Schüleraustauschprogramme, die Außenanlage mit viel Grün, einem Beachvolleyballfeld und anderen Sportflächen – und in dem Kontext die Wiederbelebung des Schulmaskottchens „Gyrafte“.

Neben diesen Themen wird es besonders darum gehen, die Unterrichtsentwicklung stärker zu systematisieren und die vielen Projekte außerhalb des Unterrichts klarer zu akzentuieren.

Und wofür brennen Sie?

Für Demokratie! In der heutigen Zeit müssen wir unsere gesellschaftspolitischen Werte stärker denn je vertreten. Doch das will gelernt sein. Daher möchte ich die Schülerschaft für dieses Thema sensibilisieren und sie ermutigen an sämtlichen ihnen offenen Schulgremien teilzunehmen und sich einzubringen. Demokratie findet nicht nur im Bundestag in Berlin statt, sondern vor der Haustür und in der Schule.

In dem Zusammenhang begrüße ich natürlich auch das internationale Schulprojekt „Model United Nations“ (MUN), das an unserer Schule eine lange Tradition hat und unbedingt weitergeführt werden muss.

Welches ist Ihr Lieblingsort am GyRah?

Das Atrium! Morgens liebe ich den Tumult und abends die ruhigen Momente in dieser wunderschönen Kulisse.

**Alles Gute für die Zukunft!
Danke für das Gespräch.**

F

ANZEIGE

EDEKA Feinkost Hinrichs
Wir lieben Lebensmittel
In unserem großzügig angelegten Markt macht das Einkaufen Spaß
Hauslieferung
Unsere Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
7:30 Uhr - 19:00 Uhr
Samstag
7:30 Uhr - 13:00 Uhr
EDEKA Feinkost Hinrichs · Brockdorffstr. 94-96 · 22149 HH
Telefon: 040 / 673 91 353 · Fax: 040 / 673 91 354
Mail: hinrichs.nord@edeka.de

Grundschule Oppelner Straße Lese-Paten/innen gesucht!

Als Lesepate/in treffen Sie sich einmal pro Woche vormittags mit Ihrem Lese-Patenkind. Sie motivieren und ermutigen das Kind zum Lesen und Sprechen und erklären Wörter, die das Kind nicht verstanden hat. Sie fördern spielerisch das Leseverständnis und wecken die Freude am Lesen. Lesepaten/innen sollten eine Stunde wöchentlich vormittags Zeit und Lust auf die Zusammenarbeit mit Grundschulkindern haben. Kontakt: Elke Karolczak, Tel. 691 86 89 (Mo 12-14 Uhr, Di-Fr ab 14 Uhr) oder e-mail an elke.karolczak@asb-hamburg.de



ANZEIGE

KINDERREIGEN
ausgewähltes Spielzeug, Kinderbücher und Schulbedarf

Schnell die Starterbox sichern!

Legen Sie an der Kasse diese Anzeige vor und sichern Sie sich eine der beliebten Bastelboxen zum Schulanfang.
- nur so lange der Vorrat reicht -



TEXT CLAUDIA SOHNS

Wie zufrieden sind Ihre Kunden?

das ist eine Frage, die sich bestimmt schon viele Unternehmer gestellt haben: Einige, weil die Umsätze nicht ganz so sind wie erwünscht und andere, obwohl die Geschäfte gut laufen. Auf jeden Fall dürften die Ergebnisse einer Kundenzufriedenheitserhebung von den allermeisten Firmeninhabern mit äußerster Spannung erwartet werden. Doch wie geht man am besten an die Sache ran? Und was bringt es einem?

Die Durchföhrung einer Kundenzufriedenheitsbefragung muss sehr individuell erfolgen und ist bezüglich der Herangehensweise vom jeweiligen Einzelfall abhängig zu machen. Wenn man seine Kunden befragen möchte, muss man erst einmal an sie herankommen. Darin liegt die größte Schwierigkeit. Wie erreiche ich die Mitwirkung des Kunden, ohne ihn durch die Befragung als solches zurückzustoßen? In der heutigen Zeit, in der viele Menschen unter Zeitdruck stehen und sich bereits vielen Umfragen ausgesetzt sehen, besteht oft keine große Bereitschaft, an Befragungen teilzunehmen. Letztlich sind auch rechtliche Aspekte zu beachten, denn bestimmte Formen der Kontaktaufnahme (z. B. telefonisch) sind nicht ohne weiteres zulässig.

Es ist also wichtig, eine Form der Ansprache zu finden, die rechtlich zulässig ist, nicht als belästigend empfunden wird und gleichzeitig eine hohe Aussicht auf Mitwirkung verspricht. Und dies ist eben ganz stark abhängig von der Form des Kundenkontakts und der Art der erbrachten Dienstleistung: Findet der Kontakt online statt oder in einem stationären Geschäft? Handelt es sich

um eine Dienstleistung oder eine gegenständliche Ware? Ist es ein alltäglicher Gebrauchsartikel oder ein beratungsintensives Produkt?

Für einen Dienstleister, dessen Angebot aus dem Sanitätsbereich sehr stark von Senioren genutzt wird, war die Durchführung der Befragung mittels Online-Medien weniger passend. Wir entschieden uns, den Kunden an der Kasse eine Karte mit wenigen aufgedruckten Fragen zu überreichen und sie zu bitten, diese 4 - 6 Wochen nach dem Kauf ausgefüllt zurückzugeben. Dadurch sollte nicht nur die Zufriedenheit während der Kaufphase, sondern auch die Zufriedenheit mit der gelieferten Ware überprüft werden.

Kundenzufriedenheit gesamt in Prozent:



Wenn man die Werte zur Kundenzufriedenheit betrachtet, sieht man, dass 80 Prozent der Kunden „etwas zufrieden“, „zufrieden“ oder „sehr zufrieden“ sind. 20 Prozent sind dagegen „eher unzufrieden“ oder „sehr unzufrieden“.

Die Werte allein helfen noch nicht so viel weiter, denn die Gründe für die Unzufrie-



Claudia Sohns, erfahrene, selbstständige Marktforscherin aus Rahlstedt

denheit sind unbekannt. Und dann: Gibt es nicht immer einen gewissen Teil unzufriedener Kunden? Doch wie hoch „darf“ dieser sein? Es muss darum etwas mehr in die Tiefe gegangen werden:

Welche Aspekte beeinflussen die Kundenzufriedenheit auf einer Skala von 1 bis 7:



Was kann man aus diesen Ergebnissen ablesen? Das Geschäft erhält hinsichtlich der Erreichbarkeit und der Freundlichkeit und Kompetenz des Verkaufspersonals gute, allerdings keine ausgezeichneten Bewertungen.

Interessant ist die Bewertung des Aspekts „Die Qualität der angebotenen Ware ist besonders gut“ mit einem Wert von 4,6. Auf der Skala von 1 - 7 liegt dieser Wert nur leicht oberhalb der Mitte. Im Bereich der maßgefertigten Bandagen ist die Zufriedenheit mit der gelieferten Ware beim anschließenden Tragen von großer Bedeutung für den Kunden. Deshalb muss dieser Wert aufhorchen lassen. Da die Vermutungen des Geschäfts-

inhabers schon in diese Richtung gingen, hatten wir eine weitere Frage gestellt, die sich auf dieses Thema bezog:

Zufriedenheit mit der gelieferten Ware in Prozent:



Es zeigt sich, dass nur 53 % der Kunden unmittelbar mit ihrer Ware zufrieden waren. Weitere 22 % waren nach einer Nachbesserung mit der Ware zufrieden. 25 % sind dagegen nicht zufrieden oder haben ihren Artikel noch gar nicht getragen. Für 15 % der Kunden sind die Schwierigkeiten derart, dass sie ihre Ware bis jetzt nicht verwenden können.

Diese Werte waren für den Geschäftsinhaber nicht hinnehmbar. Seine Kunden müssen oft hohe Zuzahlungen für die maßgefertigten Produkte leisten und können nur begrenzte Verordnungen pro Jahr bekommen. Deshalb wirken sich diese negativen Erfahrungen nicht nur unmittelbar nachteilig auf die Zufriedenheit aus, sondern haben auch unvorteilhafte Konsequenzen für die Weiterempfehlungs- und Wiederkaufbereitschaft.

Welche Möglichkeiten gibt es für den Geschäftsinhaber?

Er sollte zunächst eine genaue Untersuchung der Reklamationen vornehmen. Gibt es bestimmte Beschwerdegründe, die immer wieder auftreten? In unserem Fall sah der Dienstleister eine Vermutung, die er schon länger hatte, durch die Ergebnisse bestätigt. Er hatte vor einigen Jahren Änderungen im Fertigungsprozess vorgenommen und dadurch etwas aus der Hand gegeben. Hier sieht er einen Zusammenhang mit den Ergebnissen der Befragung und überlegt nun, mit welchen Maßnahmen er gegensteuern wird.

Die 5 % Kunden, die ihre Artikel gar nicht benutzen, haben ihm ebenfalls keine Ruhe gelassen. Kunden, die ihre Waren abholen, wird das Tragen nicht nur erklärt, sondern es wird vor Ort gemeinsam mit ihnen ausprobiert.

www.sohnsresearch.de

Frau Engelmann und die Erdbeerfelder von Groningen

TEXT ALEXANDER POSCH

mama! Was willst du denn in Amsterdam?“, fragt Sören am Telefon. Sören, der sich sonst nie meldet. Höchstens seine Frau Claudia ruft mal an oder einer der Enkel, wenn sie sich für ein Geschenk bedanken. Aber auch das wird immer seltener. Die Enkel sind pubertär oder noch älter und leben ihr eigenes Leben, von dem Frau Engelmann keine Ahnung hat. Der letzte Dankesruf kam von Lukas, dem Jüngsten. Frau Engelmann hatte ihm Geld überwiesen, da sie überhaupt nicht verstanden hatte, was er von ihr wollte, und warum er jetzt Japanisch lernte. Am Telefon hatte Lukas ihr begeistert erzählt, dass er sich von dem Geld japanische Comics gekauft hatte. Einen ganzen Schubert voll. Quatschhefte hätte ihr Mann Günther dazu gesagt. Sie stellte sich Günthers Stimme vor: 50,- Euro für Quatschhefte. Das sind 100 D-Mark! In den Heften ging es um den Kampf von Gut und Böse, und Frau Engelmann musste bei den ihr ungeläufigen japanischen Namen häufig nachfragen. Hauptsache, Lukas ist zufrieden, dachte sie, als das Telefonat beendet war.

Sören und Claudia hatten ihre vier Söhne nach den vier Evangelisten benannt, obwohl sie in der Familie mit Religion nie viel zu tun hatten. Sören behauptete, seine Kinder seien nach deutschen Fußballweltmeistern benannt worden. Matthias vielleicht nach Lothar Matthäus, denkt Frau Engelmann, aber wieso Johannes, Markus und Lukas? Podolski ist doch erst 2014 Weltmeister geworden. Das konnte Sören doch nicht voraussehen.

„Nach Amsterdam! Mit einem Fremden! Dort warst du doch mit Papa!“, insistiert

„50 Euro für Quatschhefte. Das sind 100 D-Mark!“



ALEXANDER POSCH gebürtiger Hamburger, Jahrgang '68, Autor und Familienvater aus Rahlstedt

Sören jetzt. „Einen Sohn verlierst du an eine fremde Familie“, denkt Frau Engelmann. „Aber wenn du eine Tochter hast, gewinnst du eine Familie dazu, so geht ein altes Sprichwort.“ Frau Engelmann hat zwei Söhne: Sören in Villingen und Peter in Süd-Afrika. Günther, ihr Mann, ist jetzt seit 13 Jahren tot und sie lebt allein in dem großen Haus. „Hier gibt es genug Platz für unsere Enkel“, hatte Günther stets gesagt und am Anfang, als Matthias und Johannes noch klein waren, brachte Sören sie häufig zu ihnen. Aber als es beruflich bergauf ging und er nach Villingen zog, war das vorbei. Und Peter hatte seine drei Kinder erst in Süd-Afrika bekommen. Nur über Skype erreichbar. Sieben Enkelkinder und niemals Besuch, denkt Frau Engelmann.

„Jaja“, sagt sie in den Hörer. Vielleicht beruhigt Sören das da unten in Villingen. Was weiß der schon. Von Herrn Karolino weiß er nichts.

„Kommt mich doch mal besuchen. Das würde mich freuen“, sagt Frau Engelmann. Sören erzählt von der Arbeit, dass Claudia jetzt auch, dass Matthias in der Ausbildung und Markus Abitur und überhaupt - „... komm du doch zu uns“, sagt er.

„Ich fahre jetzt erst mal nach Amsterdam“, antwortet Frau Engelmann. Sie denkt: Glücklicherweise gibt es Merle. Die kommt

jeden Dienstag von 13:30 bis 19 Uhr zu mir. Sie ist zwar die Tochter der alleinerziehenden Nachbarin von schräg über die Straße, aber ich mag sie wie eine Enkelin. Frau Engelmann beendet das Gespräch. Sie gibt vor, kochen zu müssen.

„Haben sie schon einmal daran gedacht, aufzuschreiben, was sie alles im Leben gemacht haben?“, fragt Frau Engelmann Herrn Karolino im Bus.

„Ich habe früher Tagebuch geschrieben. Als junger Mann. Lange her. Aber für den Blick zurück lese ich lieber mal ein Geschichtsbuch. Memoiren sind da ja viel subjektiver. Ein Mensch hat ja nur einen Blick auf die Ereignisse. Das ist doch sehr eingeschränkt. Und das Gedächtnis ist ein kreativer Baumeister. Und wichtig bin ich auch nicht“, sagt Herr Karolino.

„Na, wichtig sind Sie schon“, sagt Frau Engelmann. Als sie noch darüber nachdenkt, was Herr Karolino eben gesagt hat, werden sie von der Reisebegleiterin über das Busmikrofon informiert: „Bedauerlicherweise erfahre ich gerade, dass die Autobahn in Richtung Amsterdam komplett gesperrt ist. Deshalb werden wir außerplanmäßig nach Groningen fahren. Das ist auch eine sehr

„Herr Karolino and Frau Engelmann from Hamburg-Rahlstedt.“

schöne Stadt. Zwar klein, aber dort findet gerade ein Musikfestival statt. Und außerdem sparen wir mindestens zwei Stunden Fahrt. Also haben Sie eine längere Freizeit. Wer nicht in Groningen bleiben will, kann am Abend mit uns zurück nach Deutschland fahren.“

Frau Engelmann und Herr Karolino bleiben in Groningen, wenn sie schon einmal hier sind. Ihr Hotel hat sogar einen Stern mehr als das in Amsterdam. Mit Stuck und Balkon, Sonne, wolkenlosem Himmel und Musik. Die beiden machen sich auf den Weg in die Stadt. Überall wird musiziert. Hier eine Sängerin mit Gitarre, dort eine ganze Jazzband, mit einem weißen Flügel auf Rollen und alle im schwarzen Anzug.

Es sind kleine Bühnen aufgebaut, auf denen getanzt wird. Frau Engelmann und Herr Karolino lassen sich treiben. Überall Verkaufstände: Essen, Getränke, Blumen. Sie setzen sich in ein Straßencafé. Herr Karolino lädt zum Bier ein. „Aber nur ein kleines“, sagt Frau Engelmann. Ein Mann mit einer bunten Zipfelmütze voller Glöckchen geht von Tisch zu Tisch. Er bietet Kekse an. „Die sehen aber lecker aus!“, sagt Frau Engelmann.

„Eine crazy cookie“, sagt der Mann. „Macht gute Laune.“ Frau Engelmann kauft einen Keks. Sie teilt ihn sich mit Herrn Karolino. Der Keks schmeckt nicht nach Keksen. „Passt nicht zum Bier“, meint Herr Karolino.

Als sie ausgetrunken haben und weitergehen, hat Frau Engelmann das Gefühl, die Musik sei langsamer geworden. Alles zieht sich in die Länge. Auch wenn sie spricht. Und ihre Schritte fühlen sich unsicher an. „Bestimmt das Bier“, denkt sie. Das Wetter ist noch immer fantastisch. Der Himmel ist jetzt zum Abend hin sogar noch leuchtender geworden. Sie schlendern über den Markt in die Folkingerstraße. Alles ist voller Menschen. Sie vergessen die Zeit und trödeln weiter durch die Straßen, da kommt Frau Engelmann das Lied „Lucy in the sky with diamonds“ ans Ohr. „Hören Sie mal, Herr Karolino – die Beatles.“

„Das kommt von da“, sagt Herr Karolino, nimmt Frau Engelmann an die Hand und zieht sie in eine Kneipe. Dort spielt zwar keine Band, aber eine Musikbox leuchtet und eine Gruppe Männer steht Bier trinkend und lachend im Halbkreis davor.

„Hello mates!“, sagt einer von ihnen. „I’m John from Bristol. And who are you?“

„Herr Karolino and Frau Engelmann from Hamburg-Rahlstedt“, antwortet Herr Karolino.

„Oh, my god!“, sagt John, und zum Wirt gewandt: „Two more beer for my friends from Hamburg!“

„Ich muss mal auf die Toilette“, flüstert Frau Engelmann Herrn Karolino zu.

Als sie zurückkommt, wird ihr ein Glas in die Hand gedrückt. „Cheers“, sagen John und seine Freunde. Frau Engelmann stößt mit allen an. Die Musikbox spielt gerade „Strawberryfields forever“.

„Oh, das mag ich gerne“, sagt Frau Engelmann.

„For you, my dear“, sagt John. „And now a little funny thing.“ Frau Engelmann sieht Herrn Karolino an.

„Ein Witz. Jetzt kommt ein Witz“, übersetzt Herr Karolino. Er muss Frau Engelmanns Bier halten. Sie soll beide Hände frei haben, so will es John.

„Close your eyes“, sagt John. Herr Karolino übersetzt. Alles geht sehr langsam, findet Frau Engelmann. Selbst das Augenschließen.

„Komm, gib mir deine Hand“, sagt John auf Deutsch und Frau Engelmann findet, es hört sich an, als spräche Paul McCartney zu ihr. Da gab es doch so frühe Aufnahmen, als die Beatles in Hamburg spielten und deutsch sangen, überlegt sie. Mit geschlossenen Augen streckt sie ihre Hände zu John aus, aber das, was sie fühlt, fühlt sich nicht wie eine Männerhand an. Sie überlegt, was das ist. Um sie herum nur Strawberryfields forever und Männerlachen. Frau Engelmann macht die Augen auf. Da sieht sie, was sie in der Hand hält. John hat seinen Hosenstall aufgemacht und seinen Schwanz in ihre Hand gelegt. Im Zeitlupentempo packt er ihn wieder ein, nimmt Herrn Karolino das Glas aus der Hand, drückt es in die von Frau Engelmann und stößt mit ihr an. „Cheers!“, ruft die Gruppe Engländer. „I’m joking! Nicht böse sein“, sagt John. „Ich liebe Hamburg!“

Frau Engelmann und Herr Karolino stehen noch kurz da, dann stellen sie ihre Biere ab und verlassen das Lokal. Frau Engelmann fühlt sich nicht gut. Ihr ist kalt. Herr Karolino schwitzt. Er ist blass.

„Also sowas!“, lacht Frau Engelmann. Untergehakt gehen die beiden langsam zum Hotel.

„Fanden Sie den Witz gut?“, fragt Frau Engelmann.

„Engländer finden das witzig“, sagt Herr Karolino. Auf dem Weg in ihr Zimmer, denkt Frau Engelmann: Na, so sind die Männer. Manche mehr, manche weniger. Ich bin nicht prude, nie gewesen. Aber ich war auch nicht so wild wie andere. Die Rolling Stones zum Beispiel fand ich immer zu wild. Da mochte ich die Beatles viel lieber. Die haben schöne Melodien. Am liebsten mochte ich immer ‚Lady Madonna‘. Beim Ausziehen auf der Bettkante summt sie das Lied. Das Bad scheint ihr unerreichbar weit entfernt. Das schaffe ich jetzt nicht mehr, denkt sie. Behalte ich eben die Unterwäsche an. Sie legt sich aufs Bett. Bei den Beatles ging es ja auch ganz schön rund, was ich so gelesen habe, denkt sie und summt Lady Madonna und Strawberryfields forever. Immer wieder. Wie in einer Endlosschleife. Einer von denen ist ermordet worden. Schöne Melodien und Mord. Davon können die Rolling Stones nur träumen. Bin ich müde!

Als Frau Engelmann in der Nacht aufwacht, liegt sie eng an Herrn Karolino. Der schläft. Frau Engelmann wankt auf die Toilette und legt sich wieder hin. Nah an die Bettkante, bewusst von Herrn Karolino abgewandt.

Am nächsten Morgen kann sie nicht sagen, ob sie alles nur geträumt hat, so benommen ist sie immer noch.

„Ich hab’ auch so’n Schädel“, sagt Herr Karolino. Er reibt sich die Schläfen. „Das ist

wohl so’ne Hippiedroge gewesen. Dieser verrückte Keks“, sagt er.

„Haschisch?“, fragt Frau Engelmann. „Das habe ich doch auch mal probiert. Aber so durcheinander hat mich das früher nicht gemacht. Ist ja jetzt auch `ne ganze Weile her. Jedenfalls ist mir das jetzt etwas unangenehm, was da mit Herrn John passiert ist.“

„Das hätte mir ja genauso gut passieren können wie Ihnen“, sagt Herr Karolino.

„Naja“, meint Frau Engelmann. „Man muss das ja nicht so machen wie dieser John“, sagt Herr Karolino. „Man kann sich dabei ja auch in die Augen sehen.“ Er dreht sich zu Frau Engelmann, sieht sie an, nimmt ihr Gesicht in seine Hände und küsst sie.

Die beiden liegen noch im Bett, als das Zimmermädchen den Raum betritt. Es entschuldigt

sich und sagt im Hinausgehen: „Please, you have to leave the room in ten minutes.“ Da das Hotelbüfett bereits geschlossen ist, frühstücken sie im Café am Busbahnhof. Frau Engelmann denkt: Ich kenne noch nicht mal seinen Vornamen ■

✉ a.posch@leben-magazin.de

ANZEIGE

Johann Müller GmbH & Co KG
Bosch Service in Hamburg Rahlstedt

Kommen Sie sicher ans Ziel!

10% Rabatt auf Boschteile bei Zahnriemenwechsel

10% Rabatt auf Bosch Verschleißteile bei Durchführung einer Wartung laut Herstellervorgaben inkl. Mobilitätsgarantie

Klimaanlagen wartung* 69,-

HU/AU bis 3,5t inkl. Leihwagen für einen Werktag 99,-**

* Befüllung mit R134A sowie UV Mittel
** nur solange verfügbar, kein Anspruch auf Ersatzleistung
*** nur solange der Vorrat reicht

Angebote gültig ab 21.06. - 24.07.2017

Warnweste € 2,85

Kühltasche € 12,95**



BOSCH Service

Johann Müller GmbH & Co KG
Neuer Hötigbaum 5-7
22143 Hamburg

Telefon (040) 68 28 79-0
Telefax (040) 68 28 79-40
www.mueller-johann.de

ANZEIGE

Glänzt in jeder Lebenslage – mit souveräner Leistung.

5 JAHRE
GARANTIE +
MOBILITÄTS-
GARANTIE*
BIS 100.000 KM



Abb. zeigt kostenpflichtige Sonderausstattungen.

DYNAMISCHER ALLROUNDER.

Der Korando – alles, was ein SUV draufhaben muss.
Von diesem SUV dürfen Sie viel erwarten: Der Korando vom koreanischen SUV-Spezialisten SsangYong ist das stolze Ergebnis von über 60 Jahren SUV-Know-how – und ist trotz aller Kraft, Größe und Dynamik ein rundum alltagstauglicher Begleiter mit herausragender Funktionalität. So meistern Sie und Ihre Familie spielend jede Herausforderung.

Ihre Vorteile

- Benzin- und Diesel 2WD/4WD, jeweils auch mit Automatikgetriebe
 - bis zu 2 t Anhängelast*
- Optionale³ Ausstattungshighlights**
- Smart-Audio-System mit Rückfahrkamera
 - Lederausstattung und beheizbares Lenkrad



Korando 2.0 Benzin, 110 kW (149 PS), 2WD **PURE DYNAMIK IN BEWEGUNG ERLEBEN – JETZT PROBE FAHREN!**
19.790,- €⁴

* Es gelten die aktuellen Garantiebedingungen der SsangYong Motors Deutschland GmbH.
¹ Maximale Anhängelast mit Dieseldreieck.
² Kostenpflichtige Sonderausstattung.
³ inkl. MwSt. von 19 %, inkl. Überführungskosten in Höhe von 800,00 €.

Kraftstoffverbrauch für den Korando, 2.0 l Benzin, 2WD, MT-Getriebe in l/100 km: innerorts 9,7; außerorts 6,2; kombiniert 7,5; CO₂-Emission kombiniert in g/km: 175 (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D.

Autohaus Michael GmbH & Co. KG

22043 Hamburg-Wandsbek* **21029 Hamburg Bergedorf**
 Holstenhofweg 55 Neuer Weg 43
 Tel. (040) 656 900 41 am Frascatiplatz
 *Unternehmenssitz Tel. (040) 739 35 30

Unsere Autohaus Michael Gruppe Ihr Autohaus mit
 www.autohaus-michael.de SsangYong Hamburg • Bergedorf • Schwerin • Hagenow

Pack die Badehose ein!

Unser Ausflugstipp für heiße Tage: eine Radtour zum Bredenbeker Teich

TEXT VIRGINIE SIEMS FOTOS JENS WEHDE

Wie bereits vor zwei Jahren haben wir als Team von Rahlstedter Leben eine Radtour unternommen - wochentags während der Arbeitszeit. Einfach wunderbar! Wir haben uns einen kleinen Picknick-Korb gepackt und auf ging es zum Bredenbeker Teich. Der Weg war das Ziel - quer über den Höltigbaum. Leichter gesagt als getan. Irgendwie links halten und lange geradeausfahren. Zum Glück hatte mein Handy-Navi die meiste Zeit über guten Empfang und so haben wir den „Braunen Hirsch“ passiert und bald darauf Gut Wulfsdorf gefunden. Danach schickte uns mein Handy über sandige Pferdewege statt Radwege ... nicht zu empfehlen! Die Mühe hat sich aber gelohnt, denn plötzlich lag er ganz geruhsam vor uns: Der Bredenbeker Teich in seiner vollen Pracht!

ANZEIGE

aus ALT mach NEU!



Große Rasenmäher Eintauch-Aktion

Meyer's Mühle GARTEN TECHNIK

Service in eigener Werkstatt
Verkauf + Beratung

Rugenbarg 51 • Norderstedt
Tel.: 040 - 52 86 22 80



Erste Pause im Höltigbaum. Wir sind fasziniert von den Arbeiten in schwindelerregender Höhe

1 KAFFEPAUSE AUF GUT WULFSDORF

Eine wahre Idylle lädt zum Verweilen ein: Kühe, Schweine, Schafe zum Streicheln und ein Hofladen mit Biowaren. So verlockend die Entschleunigung hier ist, wir wollen weiter...



START

Die Hinfahrt beträgt ca. 15 km und lässt sich laut Navi mit dem Rad in unter einer Stunde fahren ... aber das macht keinen Spaß, wo es doch so viel zu entdecken gibt.

ANZEIGE

eieie.de 0179-9960799



JENS WEHDE photography

3 ERDBEEREN KAUFEN AN DER B75

Auf dem Rückweg entlang der B75 (heute L82) haben wir noch beim Erdbeerhof Sengana gehalten und uns mit leckeren Erdbeeren und Salaten eingedeckt.



2 BADEN IM BREDENBEKER TEICH

Strandbadbesucher: Erwachsene: 2,50 Euro, Kinder bis 14 Jahre: 1,00 Euro, Familienkarte: 6,50 Euro
Parkgebühren PKW: 2,00 Euro, Fahrräder kostenlos



ZIEL!

Waldemar Bonsel wurde durch die Natur am Bredenbeker Teich zu der bekannten Kindergeschichte "Biene Maja" inspiriert.



Unendliche Weiten zwischen Gut Wulfsdorf und dem Bredenbeker Teich





... dass es im Jahr 2016
353 Verkäufe allein in Rahlstedt gegeben hat?

- 135 Häuser zwischen EUR 230.000,- und EUR 499.000,-
- 27 Häuser zwischen EUR 500.000,- und EUR 999.000,-
- 1 Haus über EUR 1.000.000,-
- 101 Wohnungen bis EUR 3.000,- pro m²
- 37 Wohnungen zwischen EUR 3.000,- bis EUR 4.000,- pro m²
- 13 Wohnungen über EUR 4.000,- pro m²
- 39 Grundstücke zwischen EUR 291,- und EUR 649,- pro m²



Quelle: Gutachterausschuss Hamburg

**Wir haben Sie –
die Immobilieninformation aus Ihrem Stadtteil!**



AXEL BETH
Geschäftsführender Gesellschafter

„Schöne Zahlen“ kann Ihnen jeder präsentieren.
Qualifizierte Zahlen bekommen Sie von den wenigsten.

Vielleicht spielen Sie gerade mit dem Gedanken, Ihre Immobilie zu verkaufen oder zu vermieten?
Wir würden Ihre Verkaufs-/Vermietungswünsche gern den bei uns vorge-merkten Interessenten vorstellen, die sich ihren Traum vom neuen Zuhause noch nicht erfüllen konnten.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Tel.: 040.72 00 740-0 | rahlstedt@dahlercompany.de

www.dahlercompany.de

Theater, Kriminalkomödie Keine Ruhe in der Truhe

Freitag: 07.07.: 19.30 Uhr
Samstag: 08.07.: 15:00 Uhr
19:30 Uhr
Sonntag: 09.07.: 15:00 Uhr

Freitag: 14.07.: 19:30 Uhr
Samstag: 15.07.: 15:00 Uhr
19:30 Uhr
Sonntag: 16.07.: 15:00 Uhr

Kirchengemeinde Alt-Rahlstedt
Platzgruppe A
(nummeriert an Tischen: 11,00/10,00 Euro
Platzgruppe B
(unnummeriert in Reihen): 9,00 /8,00 Euro

www.art-hh.de oder telefonisch
(nur bis 24 Stunden vorher)
unter 0152-58 55 99 49



Juni

Samstag, 24. Juni 2017
Grüner Tag: Pflege des Geländes
Zum Abschluss gibt's Würstchen und Getränke satt für alle Helfer!
Anmeldung im Kirchenbüro, Tel. 677 15 75
16-19:30 ■ Martinskirche

Samstag, 24. Juni 2017
Johannisfeuer 20-22 Uhr
■ Martinskirche

Samstag, 24. Juni 2017
Sommerfest: 50 JAHRE DANKESKIRCHE
15 Uhr ■ Kielkoppelstr. 51



Dienstag, 27. Juni 2017
Eltertraining
19.30-21.30 Uhr ■ BiM
Kosten: 40 Euro für 4 Termine à 2 Stunden (27.06.-18.07.) Infos und Anmeldung im BiM, Tel. 678 91 22, E-Mail: kontakt@bim-hamburg.de

KulturWerk Rahlstedt Straße der Poesie im KulturWerksraum

17.06. ■ 16-19 Uhr
Eröffnungsfest
21.06. ■ 19Uhr
Musikprogramm
24.06. ■ 10:30-11:30 Uhr
Improvisationsspiel
24.06. ■ 11:30-14:30 Uhr
Geschriebenes
27.06. ■ 19 Uhr
Körpersprache
01.07. ■ 13-14 Uhr
Abschlussveranstaltung
■ Boizenburger Weg 7

Donnerstag, 29. Juni
Lesung mit Giselheid Jankuhn: Nur ein halbes Stündchen
11:11 Uhr ■ Boizenburger Weg 7

Juli

Samstag, 1. Juli 2017
15:30 Uhr
Sonntag 2. Juli 2017
11 Uhr
MOSE - Musicalauf-führung Kinder- und Jugendchor Alt-Rahlstedt, Elternchor & Band, Kirche Altrahlstedt, Eintritt: frei



Samstag, 15. Juli 2017
Sommerfest: 45 Jahre Kinderhaus Berne
15 bis 18 Uhr
■ Meiendorfer Stieg 1

Samstag 15. Juli 2017
Sommer-Mitsing-Konzerte Martinskirche
■ 17 Uhr Martinis, Kinderchor an der Martinskirche, Ltg. Ute Lorenzen
■ 18 Uhr "Sing along" mit marCant, Vokalensemble an der Martinskirche, Ltg. Anke Riebert



Sonntag, 16. Juli 2017
Flohmarkt an der Metro
Anmeldung: www.hochberg-flohmarkt.de. Preise: lfd. Meter 11,50 Euro, (mit PKW: 14,50 Euro) Aufschläge: lfd. Meter Neuware: 10 Euro, lfd. Meter Dach: 2 Euro Bargkoppelweg 50 ■ 8:30-16 Uhr



Samstag, 22. Juli 2017
Family-Abenteuer und Naturerleben Auf kleine und große Teilnehmer warten eine Mutprobe, spannende Naturbeobachtungs- Aufgaben, Spielaktionen sowie eine kleine Naturforscher-Prüfung
Tel. 04154 / 65 74, Frauke@Poehlsen.eu, 13:30-16 Uhr ■ Haus der Wilden Weiden



Donnerstag, 27. Juli 2017
Spielenachmittag Für Groß und Klein: von "Kleiner Vogel, großer Hunger" und "Brumm Brumm" bis "Tubyrinth" und "Paku Paku" ist alles dabei, was Spaß macht. Wir präsentieren Euch eine Auswahl an neuen Spielen, nehmen aber auch gerne Vorschläge an.
15-16:30 Uhr
■ Bücherhalle Rahlstedt 5-15 Jahre | Eintritt frei

Film ab!

Freitag 30. Juni 2017
Die Verachtung,
Regie Jean-Luc Godard, 1963

Freitag, 28. Juli 2017
Die amerikanische Nacht,
Regie François Truffaut, 1973

Eintritt: 6 Euro/ 5 Euro für Mitglieder der beteiligten Vereine

Beginn 19:30 Uhr
Das Café Allegro öffnet um 18:30 Uhr und lädt zum Einstimmen mit Getränken und kleinen Speisen ein.
Allegro - KulturRaum Rahlstedt | Güstrower Weg 2

Sonntag, 16. Juli 2017
17-18:30 Uhr
Märchenwanderung für die ganze Familie mit Erzählkünstlerin Jana Raile,
für Kinder ab 5 Jahren

Tel. 040/18 04 48 60 11 oder
Anmeldung@Haus-der-Wilden-Weiden.de

August
12. + 19. + 26. August 2017
Romantik- Nächte - Klassik trifft Exotik überall im Park
18-22:30 Uhr

Tierpark Hagenbeck

Mein Center auf Facebook

Jetzt neu bei
Facebook!



Jetzt Fan werden



- Rahlstedt Center liken
- Vorteile nutzen
- Standort posten
- besser informiert sein

**RAHLSTEDT
CENTER**